

2024/2211

6.9.2024

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2024/2211**z dnia 5 września 2024 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 325/2012 ⁽²⁾ Rada nałożyła cła antydumpingowe na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) („pierwotne środki”). Dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia pierwotnych środków, zwane jest dalej „pierwotnym dochodzeniem”.
- (2) W następstwie wyroku Sądu z dnia 20 maja 2015 r. ⁽³⁾, stwierdzono nieważność zaskarżonych środków, ponieważ dotyczyły one chińskiego producenta eksportującego Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd („Yuanping”). W następstwie wdrożenia tego wyroku Komisja Europejska („Komisja”) ponownie wprowadziła środki antydumpingowe na przywóz produktu objętego postępowaniem przez Yuanping, ze skutkiem od dnia 30 listopada 2016 r. ⁽⁴⁾.
- (3) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2018/931 ⁽⁵⁾ Komisja przedłużyła o kolejne pięć lat ostateczne środki antydumpingowe nałożone na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia („poprzedni przegląd wygaśnięcia”).
- (4) Obecnie obowiązujące cła antydumpingowe wynoszą odpowiednio od 22,8 % do 43,6 % oraz od 14,6 % do 52,2 % na przywóz z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej („państwa, których dotyczy postępowanie”).

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (5) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu obowiązujących środków antydumpingowych ⁽⁶⁾ Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1036 („rozporządzenie podstawowe”).

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 325/2012 z dnia 12 kwietnia 2012 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 106 z 18.4.2012, s. 1).

⁽³⁾ Wyrok z dnia 20 maja 2015 r., Hubei Xinyegang Steel/Rada, T-310/12, ECLI:EU:T:2015:295.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2081 z dnia 28 listopada 2016 r. nakładające ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i produkowanego przez Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (Dz.U. L 321 z 29.11.2016, s. 48).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/931 z dnia 28 czerwca 2018 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 165 z 2.7.2018, s. 13).

⁽⁶⁾ Dz.U. C 379 z 3.10.2022, s. 11.

- (6) Wniosek o dokonanie przeglądu został złożony 30 marca 2023 r. przez Oxaquim SA („Oxaquim” lub „wnioskodawca”) przy wsparciu przedsiębiorstwa WeylChem Lamotte S.A.S., które łącznie stanowią przemysł Unii kwasu szczawiowego w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W uzasadnieniu wniosku o przegląd podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (7) Po konsultacji z komitetem ustanowionym w art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, w dniu 30 czerwca 2023 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu do Unii kwasu szczawiowego pochodzącego z państw, których dotyczy postępowania, na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁷⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).

1.4. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (8) Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu obejmowało okres od dnia 1 kwietnia 2022 r. do dnia 31 marca 2023 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od 1 stycznia 2020 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

1.5. Zainteresowane strony

- (9) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja w szczególności poinformowała wnioskodawcę, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów w Indiach i ChRL oraz władze Indii i ChRL, znanych niepowiązanych importerów i użytkowników o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia oraz zaprosiła ich do wzięcia udziału.
- (10) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Żadna z zainteresowanych stron nie wystąpiła z wnioskiem o posiedzenie wyjaśniające.

1.6. Kontrola wyrywkowa

- (11) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (12) Kwas szczawiowy był produkowany w badanym okresie wyłącznie przez dwóch producentów unijnych. W związku z tym kontrola wyrywkowa producentów unijnych nie była konieczna.

Kontrola wyrywkowa importerów

- (13) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Nie zgłosił się żaden importer niepowiązany.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Indiach i ChRL

- (14) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych producentów eksportujących w Indiach i ChRL o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Poza tym Komisja zwróciła się do misji dyplomatycznej Indii i misji dyplomatycznej ChRL o wskazanie pozostałych producentów eksportujących, którzy mogliby być zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi, jeżeli tacy producenci istnieją.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 230 z 30.6.2023, s. 12.

- (15) Jeden producent eksportujący w Indiach przedstawił wymagane informacje i wyraził zgodę na włączenie go do próby. W związku z tym Komisja uznała, że kontrola wyrwykowa nie jest konieczna. Następnie zgłosił się jeden dodatkowy producent eksportujący w Indiach, w związku z czym Komisja zwróciła się również do drugiego producenta eksportującego o wypełnienie kwestionariusza, gdyż uznano, że kontrola wyrwykowa nie jest konieczna.
- (16) Żadne przedsiębiorstwo z ChRL nie zgłosiło się. Komisja poinformowała chińskie władze za pomocą noty werbalnej z dnia 25 października 2023 r. o tym, że nie współpracował z nią żaden producent eksportujący z ChRL. W konsekwencji Komisja ma zamiar oprzeć swoje ustalenia dotyczące producentów eksportujących z ChRL na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano żadnych uwag.

1.7. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszach

- (17) Komisja przesłała rządowi ChRL („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (18) Komisja przesłała kwestionariusze do dwóch znanych producentów unijnych, do wszystkich znanych importerów niepowiązanych oraz do dwóch producentów eksportujących w Indiach. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie⁽⁸⁾ w dniu wszczęcia postępowania.
- (19) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od dwóch producentów unijnych, jednego użytkownika i dwóch producentów eksportujących w Indiach. Jeden producent unijny, WeylChem Lamotte S.A.S. („WeylChem”), przedłożył niekompletne odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja przesłała pismo w sprawie uzupełnienia braków, w którym wezwała do przekazania dodatkowych informacji. Przedsiębiorstwo WeylChem poinformowało Komisję, że nie jest w stanie odpowiedzieć na pismo w sprawie uzupełnienia braków ani zorganizować wizyty weryfikacyjnej.

1.8. Weryfikacja

- (20) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację wszystkich informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni:

— Oxaquim SA, El Catllar, Hiszpania

Użytkownicy:

— Jervois Finland Oy, Kokkola, Finlandia

Producenci eksportujący w Indiach:

— Star Oxochem Pvt Ltd, Jhagadia, Indie;

— Punjab Chemicals and Crop Protection Ltd, Bhankharpur, Indie.

1.9. Ujawnienie

- (21) W dniu 5 czerwca 2024 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierzała zaproponować rozszerzenia środków antydumpingowych na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej.
- (22) Otrzymano uwagi od wnioskodawcy, Oxaquim, oraz indyjskiego producenta eksportującego, Star Oxochem Pvt Ltd.
- (23) W następstwie wniosku dotyczącego dostosowania dnia 19 czerwca 2024 r. przedsiębiorstwu Star Oxochem Pvt Ltd. ujawniono dodatkowe informacje. Przedsiębiorstwo nie przedstawiło żadnych dalszych uwag.

⁽⁸⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2668>

2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGŁĄDEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty przeglądem

- (24) Produktem objętym przeglądem jest ten sam produkt co w pierwotnym dochodzeniu i poprzednim przeglądzie wygaśnięcia, tj. kwas szczawiowy w postaci dihydratu (numer CUS 0028635-1 i numer CAS 6153-56-6) lub w postaci bezwodnej (numer CUS 0021238-4 i numer CAS 144-62-7) oraz w roztworze wodnym lub nie, obecnie objęty kodem CN ex 2917 11 00 (kod TARIC 2917 11 00 91) („produkt objęty przeglądem”).
- (25) Kwas szczawiowy ma wiele zastosowań, na przykład jako środek wybielający w przemyśle włókienniczym i drzewnym, środek redukujący w produkcji produktów farmaceutycznych oraz jako materiał wykorzystywany do ekstrakcji i oczyszczania metali ziem rzadkich.
- (26) W pierwotnym dochodzeniu ustalono, że istnieją dwa rodzaje kwasu szczawiowego: nierafinowany kwas szczawiowy i rafinowany kwas szczawiowy. Rafinowany kwas szczawiowy, produkowany w ChRL, lecz nieprodukowany w Indiach, wytwarzany jest w procesie oczyszczania nierafinowanego kwasu szczawiowego; celem tego procesu jest usunięcie żelaza, chlorków, śladowych ilości metali i innych zanieczyszczeń. Wobec braku współpracy ze strony ChRL w ramach obecnego dochodzenia przeglądowego założono, że producenci eksportujący w ChRL wytwarzali i eksportowali rafinowany kwas szczawiowy podobnie jak w pierwotnym dochodzeniu.

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (27) Produkt objęty niniejszym dochodzeniem jest produktem objętym przeglądem pochodzącym z Indii i ChRL.

2.3. Produkt podobny

- (28) W toku pierwotnego dochodzenia oraz poprzedniego przeglądu wygaśnięcia wykazano, a w przedmiotowym dochodzeniu w ramach przeglądu wygaśnięcia potwierdzono, że takie same podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne, a także te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii;
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym Indii i ChRL;
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany przez producentów eksportujących do pozostałych państw świata; oraz
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (29) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. Uwagi wstępne

- (30) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przywóz kwasu szczawiowego z ChRL i Indii utrzymywał się na niższym poziomie niż w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (od 1 stycznia do 31 grudnia 2010 r.) i na podobnym poziomie jak w okresie objętym poprzednim przeglądem wygaśnięcia (od 1 kwietnia 2016 r. do 31 marca 2017 r.). Według Eurostatu przywóz kwasu szczawiowego z ChRL i Indii stanowił około 17 % rynku unijnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w porównaniu z 16 % w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia. W ujęciu bezwzględnym przywóz zmniejszył się z 7 969 ton w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem do 1 658 ton w ostatnim przeglądzie wygaśnięcia, a następnie do 1 565 ton w bieżącym ODP.

3.2. Indie

- (31) Istnieje czterech znanych producentów kwasu szczawiowego w Indiach, z których dwóch udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Na podstawie dostępnych informacji ⁽⁹⁾ Komisja oszacowała całkowitą produkcję w Indiach na około 40 000 ton. Całkowity wywóz z Indii szacuje się na około 5 700 ton metrycznych na podstawie danych przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu, porównanych z danymi dostępnymi w Global Trade Atlas (GTA).
- (32) Według danych Eurostatu przywóz z Indii do Unii w ODP wyniósł około 400 ton.
- (33) Przywóz z Indii podlega WTC w wysokości 6,5 % ⁽¹⁰⁾.

3.2.1. Dumping w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

3.2.1.1. Wartość normalna

- (34) Komisja zbadała w pierwszej kolejności, czy łączna wielkość sprzedaży krajowej dla poszczególnych dwóch objętych próbą współpracujących przedsiębiorstw z Indii była reprezentatywna, zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Sprzedaż krajową uznaje się za reprezentatywną, jeśli łączna wielkość sprzedaży krajowej produktu podobnego niezależnym klientom na rynku krajowym na jednego producenta eksportującego stanowi co najmniej 5 % łącznej wielkości sprzedaży eksportowej produktu objętego przeglądem do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Na tej podstawie łączna sprzedaż produktu podobnego na rynku krajowym dokonana przez obu współpracujących producentów eksportujących była reprezentatywna.
- (35) Następnie Komisja określiła te rodzaje produktu sprzedawane na rynku krajowym, które były identyczne lub porównywalne z rodzajami produktu sprzedawanymi na wywóz do Unii.
- (36) W dalszej kolejności Komisja przeanalizowała, czy sprzedaż krajowa dokonywana przez każdego współpracującego producenta eksportującego w przypadku każdego rodzaju produktu, który jest identyczny lub porównywalny z rodzajem produktu sprzedawanym na wywóz do Unii, była reprezentatywna zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Sprzedaż krajowa danego rodzaju produktu jest reprezentatywna, jeżeli całkowita wielkość sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu niezależnym klientom w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym stanowi co najmniej 5 % całkowitej sprzedaży eksportowej identycznego lub porównywalnego rodzaju produktu do Unii. Komisja oszacowała, że sprzedaż dokonana przez obu współpracujących producentów eksportujących była reprezentatywna.
- (37) Następnie Komisja określiła w odniesieniu do każdego rodzaju produktu udział sprzedaży z zyskiem niezależnym klientom na rynku krajowym w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, by móc zdecydować, czy do obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego należy zastosować rzeczywistą sprzedaż krajową.
- (38) Wartość normalna opiera się na rzeczywistej cenie krajowej każdego rodzaju produktu niezależnie od tego, czy sprzedaż ta jest dokonywana z zyskiem, jeżeli:
- wielkość sprzedaży danego rodzaju produktu, sprzedawanego po cenie sprzedaży netto równej obliczonym kosztom produkcji lub wyższej od tych kosztów, stanowiła ponad 80 % całkowitej wielkości sprzedaży tego rodzaju produktu; oraz
 - średnia ważona cena sprzedaży tego rodzaju produktu jest równa jednostkowym kosztom produkcji lub od nich wyższa.
- (39) W odniesieniu do dwóch współpracujących indyjskich przedsiębiorstw w niniejszym dochodzeniu ustalono, że oba przedsiębiorstwa spełniły powyższe kryteria. W związku z tym wartość normalną ustalono na podstawie średniej ważonej cen całej sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

⁽⁹⁾ Szacunki oparte na informacjach dostarczonych przez dwóch producentów eksportujących współpracujących w dochodzeniu, na stronie internetowej jednego z producentów eksportujących, którzy nie współpracowali w dochodzeniu, oraz na podstawie dochodzenia w ramach poprzedniego przeglądu wygaśnięcia.

⁽¹⁰⁾ Wspólna Taryfa Celnna Stawka celna konwencyjna dla 2917 11 00 kwasu szczawiowego, jego soli i estrów wynosi 6,5 %. Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1821 z dnia 6 października 2016 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 294 z 28.10.2016, s. 1) oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1925 z dnia 12 października 2017 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 282 z 31.10.2017, s. 1).

3.2.1.2. Cena eksportowa

- (40) Dwóch producentów eksportujących dokonywało wywozu produktu objętego dochodzeniem bezpośrednio do klientów niezależnych w Unii. Cena eksportowa została ustalona na podstawie ceny faktycznie zapłaconej lub należnej za produkt objęty przeglądem przy jego sprzedaży na wywóz do Unii zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

3.2.1.3. Porównanie

- (41) Komisja porównała wartość normalną i cenę eksportową dwóch producentów eksportujących na podstawie ceny *ex-works*, jak ustalono powyżej.
- (42) W przypadkach uzasadnionych potrzebą zapewnienia obiektywnego porównania Komisja dostosowała wartość normalną lub cenę eksportową, uwzględniając różnice mające wpływ na ceny i ich porównywalność, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Dostosowań dokonano w odniesieniu do kosztów transportu, ubezpieczenia, przeładunku, załadunku, kosztów dodatkowych, kosztów opakowania, kosztów kredytów, opłat bankowych oraz prowizji zapłaconych przez współpracującego producenta eksportującego. Każdy z dwóch indyjskich producentów eksportujących otrzymał szczegółowe informacje na temat obliczeń dokonanych dostosowań w ramach specjalnej procedury ujawnienia ustaleń.
- (43) Po ostatecznym ujawnieniu Star Oxochem Pvt Ltd stwierdziło, że od ceny eksportowej nie należało odliczyć jednego dostosowania z tytułu ulgi transportowej.
- (44) Komisja dokonała oceny tego argumentu i skorygowała obliczenia dumpingu, które ujawniono przedmiotowemu eksporterowi. Nie otrzymano żadnych dalszych uwag.
- (45) W kontekście art. 2 ust. 10 lit. b) rozporządzenia podstawowego jeden współpracujący producent wskazał, że korzystał z programu „Merchandise Exports from India” („MEIS”) ⁽¹¹⁾. MEIS jest programem rządu indyjskiego, który zawiera zachętę dla eksporterów w formie świadectwa dotyczącego kredytu celnego celem rekompensaty strat poniesionych w wyniku zapłaty cel. Zachęta odpowiada określonemu odsetkowi osiągniętej wartości FOB (w ramach swobodnej wymiany handlowej z zagranicą) za określone towary przeznaczone dla poszczególnych rynków. Program zachęty wywozowej nie jest dopuszczalnym dostosowaniem w celu porównania cen. Nie kwalifikuje się on jako system zwrotu cel, dla którego można dokonać dostosowania na podstawie art. 2 ust. 10 lit. b) rozporządzenia podstawowego, ponieważ art. 2 ust. 10 lit. b) zezwala wyłącznie na dostosowania wartości normalnej, a nie ceny eksportowej. Ponadto wartości świadectwa nie oblicza się w powiązaniu z kwotą należności celnych przywozowych, które byłyby uwzględnione przy wywozie produktów przetworzonych, ale zamiast tego, wartości te odpowiadają określonemu odsetkowi wartości FOB wywiezionych towarów. Dodatkowo niezależnie od obliczenia wartości zachęty funkcjonowanie systemu nie prowadzi do sytuacji, w której opłaty przywozowe naliczone od materiałów fizycznie włączonych w sprzedaż krajową produktu podobnego są zwracane lub niepobierane przy wywozie tego samego produktu do Unii. Ze wszystkich powyższych powodów nie zaakceptowano żadnych dostosowań do wartości normalnej lub ceny eksportowej. W każdym razie wystąpiłby dumping powyżej poziomu *de minimis*, niezależnie od tego lub innego dostosowania.

3.2.1.4. Obliczenie dumpingu

- (46) W przypadku dwóch współpracujących producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego przeglądem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (47) Współpracujący producenci eksportujący odpowiadają za większość indyjskiego wywozu w ODP, zatem na tej podstawie średni ważony ogólnokrajowy margines dumpingu wyrażony jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem wynosił [5–10 %]. Stwierdzono zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądem dumping nadal miał miejsce.

⁽¹¹⁾ Program MEIS został wprowadzony w 2015 r. celem zastąpienia poprzednich programów: <https://www.dgft.gov.in/CP/?opt=meis>

3.3. Chiny

- (48) Jak wspomniano w motywie 17, żaden z eksporterów/producentów z ChRL nie współpracował w toku dochodzenia. W związku z tym Komisja poinformowała władze ChRL, że Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących ChRL. W tym zakresie Komisja nie otrzymała żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (49) W związku z powyższym oraz zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu zostały oparte na dostępnych faktach, a w szczególności na ogólnodostępnych źródłach, takich jak oficjalne strony internetowe przedsiębiorstw, dostępne statystyki, w szczególności bazy danych Global Trade Atlas („GTA”), informacje zawarte we wniosku o dokonanie przeglądu oraz informacje uzyskane od stron współpracujących podczas dochodzenia przeglądowego (tj. wnioskodawcy oraz producentów unijnych objętych próbą).

3.3.1. Dumping w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

3.3.1.1. Procedura ustalania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do przywozu produktu objętego przeglądem z ChRL

- (50) W związku z wystarczającymi dowodami dostępnymi w chwili wszczęcia dochodzenia, które wskazują, w odniesieniu do ChRL, na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (51) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (52) W pkt 5.3.2. zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia. Komisja stwierdziła ponadto, że zbada możliwość wykorzystania innych potencjalnie odpowiednich krajów zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.
- (53) 1 marca 2024 r. Komisja poinformowała w nocy („nota”) zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji kwasu szczawiowego. Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących Komisja określiła główne czynniki produkcji na podstawie informacji zawartych we wniosku i dostarczonych przez jednego producenta unijnego. Ponadto Komisja poinformowała zainteresowane strony, że jako odpowiedni reprezentatywny kraj wybrała Kolumbię. Poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski na podstawie informacji dostępnych dotyczących przedsiębiorstwa Sucroal SA, producenta wytwarzającego produkt należący do tej samej ogólnej kategorii co kwas szczawiowy, tj. kwas cytrynowy, w Kolumbii.

- (54) Komisja otrzymała uwagi tylko od jednego producenta unijnego. Uwagi te omówiono w motywie 214.

3.3.1.2. Wartość normalna

- (55) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczane lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (56) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” (zwane dalej „kosztami sprzedaży, kosztami ogólnymi i administracyjnymi”).
- (57) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i producentów eksportujących zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.3.1.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (58) Zgodnie z definicją w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego „znaczące zakłócenia to te zakłócenia, które występują wówczas, gdy podane ceny lub koszty, w tym koszty surowców i energii, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa. Przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się m.in. potencjalny wpływ jednego z następujących elementów lub kilku z nich:
- rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz,
 - obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty,
 - polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych,
 - brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego;
 - zniekształcone koszty wynagrodzeń,
 - dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa”.
- (59) W związku z tym, że wykaz w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie ma charakteru kumulatywnego, nie wszystkie wymienione w nim elementy muszą zostać wzięte pod uwagę, aby ustalić istnienie znaczących zakłóceń. Ponadto te same okoliczności faktyczne mogą posłużyć do wykazania istnienia jednego elementu z wykazu lub większej ich liczby.
- (60) Wszelkie wnioski dotyczące znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego muszą jednak zostać wyciągnięte na podstawie wszystkich dostępnych dowodów. Ogólna ocena istnienia zakłóceń może również obejmować ogólny kontekst i sytuację w kraju wywozu, w szczególności w sytuacji, w której system gospodarczy i administracyjny kraju wywozu jest fundamentalnie skonstruowany w sposób, który daje rządowi znaczące uprawnienia do ingerencji w gospodarkę, w konsekwencji czego ceny i koszty nie są wynikiem swobodnego rozwoju mechanizmów rynkowych.
- (61) Art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego stanowi, że „jeśli Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń, o których mowa w lit. b), w jakimś kraju lub w jakimś sektorze w tym kraju, oraz jeśli jest to stosowne dla skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia, Komisja przygotowuje, udostępnia publicznie i regularnie aktualizuje sprawozdanie opisujące okoliczności rynkowe, o których mowa w lit. b), panujące w tym kraju lub sektorze”.

- (62) Zgodnie z tym przepisem Komisja wydała sprawozdanie krajowe dotyczące Chin („sprawozdanie”) ⁽¹²⁾, w którym wykazano istnienie istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretne zakłócenia w zakresie wielu kluczowych czynników produkcji (takich jak grunty, energia, kapitał, surowce i siła robocza), a także w wybranych sektorach (takich jak przemysł chemiczny). W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia. Sprawozdanie dotyczące Chin umieszczono w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia postępowania. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia zawierał również pewne istotne dowody uzupełniające sprawozdanie.
- (63) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, włączając w to sprawozdanie, co do istnienia znaczących zakłóceń lub odpowiedniości zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (64) Aby wykazać znaczące zakłócenia w odniesieniu do cen i kosztów w ChRL, wnioskodawca oparł się na dowodach zawartych w sprawozdaniu, a także na ustaleniach Komisji z kilku niedawnych dochodzeń dotyczących sektora chemicznego w ChRL.
- (65) W pierwszej kolejności wnioskodawca odniósł się do konkretnej ingerencji w koszty surowców i innych materiałów wykorzystywanych do produkcji kwasu szczawiowego. W rzeczywistości produkcja kwasu szczawiowego opiera się na pięciu różnych surowcach, a są to: węglowodany (głównie cukier i skrobia pochodząca ze skrobi kukurydzianej); kwas azotowy; kwas siarkowy; układ tlenowy; nadtlenek wodoru.
- (66) Wnioskodawca stwierdził, że w każdym odnośnym sektorze występują następujące istotne zakłócenia.

Węglowodany (cukier, kukurydza i skrobia kukurydziana)

- (67) Wnioskodawca wskazał, że Chiny przechowują duże ilości zapasów kukurydzy, co pozwala rządowi sztucznie obniżać lub podnosić ceny tego towaru poprzez kupno lub sprzedaż dużych ilości kukurydzy na rynku. Mimo że Chiny zaczęły zajmować się problemem nadmiernych rezerw kukurydzy w 2016 r., to wciąż posiadają bardzo duże zapasy, które mają zakłócający wpływ na ceny ⁽¹³⁾.
- (68) Ponadto wnioskodawca twierdzi, że rząd kontroluje poszczególne aspekty całego łańcucha wartości kukurydzy, takie jak subsydia dla produkcji kukurydzy ⁽¹⁴⁾ oraz nadzór nad przetwarzaniem ⁽¹⁵⁾. W ChRL obowiązują również środki kontroli inwestycji ⁽¹⁶⁾.
- (69) Wnioskodawca wskazał również, że chiński 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego („14. plan pięcioletni”) jest kontynuacją poprzedniego 13. planu pięcioletniego w zakresie określenia celów, jakie należy osiągnąć w chińskim sektorze rolnym, w tym w zakresie produkcji i regulacji cukru i kukurydzy. Plany te zostały przyjęte na szczelbu rządu centralnego, ale są wdrażane na szczelbu lokalnym przez organy rządowe i władze prowincji.

⁽¹²⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017 r. (SWD(2017) 483 final/2).

⁽¹³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/607 z dnia 14 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu cytrynowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz kwasu cytrynowego wysyłanego z Malezji, zgłoszonego lub niezgłoszonego jako pochodzący z Malezji, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 129 z 15.4.2021, s. 73) („Przegląd wygaśnięcia, kwas cytrynowy z ChRL”), motyw 101.

⁽¹⁴⁾ Informacje na temat subsydiów dostępne na stronie Chińskiego Ministerstwa Rolnictwa: http://www.moa.gov.cn/gk/zcfg/qnhnzc/201904/t20190416_6179338.htm.

⁽¹⁵⁾ Obwieszczenie Krajowej Komisji ds. Rozwoju i Reform 2017/627 uchylające obwieszczenie NDRC dotyczące spraw związanych z zarządzaniem projektami z zakresu wysoce intensywnego przetwarzania kukurydzy, dostępne pod adresem: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/cyfz/zcyfz/201704/t20170417_1149901.html

⁽¹⁶⁾ Przegląd wygaśnięcia, kwas cytrynowy z ChRL, motyw 101.

- (70) W 14. planie pięcioletnim kontynuowano centralne i lokalne planowanie gospodarcze w chińskim sektorze rolnym na lata 2021–2025 w celu dalszego „pogłębienia reformy strukturalnej po stronie podaży produktów rolnych, wzmocnienia wytycznych dotyczących jakości i promowania ożywienia gospodarki obszarów wiejskich” ⁽¹⁷⁾.
- (71) Aby osiągnąć tę „głębką restrukturyzację rolnictwa”, w 14. planie pięcioletnim wyznaczono kilka celów w sektorze rolnym, wśród których znajdują się: optymalizacja struktury produkcji rolnej, budowa pasa produkcji płodów rolnych wyższej klasy, poprawa systemów wsparcia i ochrony rolnictwa, usprawnienie mechanizmu rekompensat dla głównych obszarów produkujących zboża, stworzenie nowego systemu polityki dopłat rolnych oraz usprawnianie polityki minimalnych cen skupu zboża. Cele te nadal ustala się na szczeblu centralnym, na przykład w ramach planu rozwoju cyfryzacji rolnictwa i obszarów wiejskich (2019–2025), białej księgi w sprawie bezpieczeństwa żywnościowego w Chinach ⁽¹⁸⁾; oraz krajowego planu rozwoju gospodarki obszarów wiejskich na lata 2020–2025 ⁽¹⁹⁾.
- (72) Chiński rząd centralny regularnie wzywa do wprowadzenia środków i praktyk interwencyjnych w celu uregulowania produkcji i podaży kukurydzy oraz popytu na kukurydzę w tym kraju. W kwietniu 2022 r. Hu Chunhua, wicepremier ChRL i członek Biura Politycznego Komunistycznej Partii Chin zaapelował o podjęcie przez producentów rolnych „zdecydowanych wysiłków” na rzecz pobudzenia produkcji kukurydzy, aby ustabilizować wielkość produkcji i podaż tej uprawy ⁽²⁰⁾. Hu Chunhua stwierdził między innymi, że kukurydza jest nie tylko zbożem podstawowym, ale także „niezbędnym surowcem do produkcji wielu produktów przemysłowych”, a jednym z takich produktów jest kwas szczawiowy.
- (73) Centralne przedsiębiorstwa państwowe i ich jednostki zależne, podlegające nadzorowi Komisji ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi Rady Państwa („SASAC”) i działające w sektorze rolnym i sektorach powiązanych, to m.in.: China Agriculture Development Group; COFCO Corporation; China Grain Storage Group; China Salt Industry Group; Sinochem; China National Chemical Group; oraz China National Seed Group ⁽²¹⁾.
- (74) Chiny zakazują również podmiotom zagranicznym posiadania pakietu kontrolnego w przedsiębiorstwach zajmujących się uprawą kukurydzy ⁽²²⁾. Wywóz kukurydzy jest również przedmiotem licencji na korzystanie z kontyngentów wywozowych, którymi zarządzają chińska Krajowa Komisja Rozwoju i Reform („NDRC”) i Ministerstwo Handlu („MOFCOM”), a kontyngenty przydziela się wyłącznie państwowym przedsiębiorstwom handlowym ⁽²³⁾.
- (75) W produkcji kukurydzy w Chinach stosuje się zatem środki interwencyjne podejmowane na szczeblu krajowym, regionalnym i prowincjonalnym w ramach szczegółowych planów, które zakłócają podaż i popyt na podstawowym poziomie produkcji. Obecność chińskich spółek skarbu państwa w tym sektorze jest również znacząca. Wnioskodawca podkreślił, że podobne środki interwencyjne i działania polityczne powodują zniekształcanie cen kukurydzy w przypadku przetwórców przemysłowych na poziomie skrobi, a w dalszej kolejności kwasu szczawiowego.

⁽¹⁷⁾ 14. plan pięcioletni, art. XXIII, „Zwiększanie jakości, korzyści i konkurencyjności rolnictwa”, s. 54.

⁽¹⁸⁾ WTO, Przegląd polityki handlowej Chin, sprawozdanie Sekretariatu („WTO TPR Chiny”), WT/TPR/S/415 (15.9.2021), pkt 4.10, s. 124, dostępne pod adresem: https://www.wto.org/english/tratop_e/tptr_e/s415_e.pdf

⁽¹⁹⁾ WTO, Przegląd polityki handlowej Chin, pkt 4.12, s. 125.

⁽²⁰⁾ Sprawozdanie agencji prasowej Xinhua News Agency, „Chinese vice premier underlines stable corn, rice production” [Wicepremier ChRL podkreśla znaczenie stabilnej produkcji kukurydzy i ryżu], 2 kwietnia 2022 r., dostępne na stronie internetowej: <https://english.news.cn/20220402/6654f6332c0b49488ab133489bb84cc6/c.html>

⁽²¹⁾ WTO, Przegląd polityki handlowej Chin, pkt 4.6, s. 123.

⁽²²⁾ WTO, Przegląd polityki handlowej Chin, pkt 4.9, s. 123.

⁽²³⁾ WTO, Przegląd polityki handlowej Chin, przypis 60 powyżej, 4.20, s. 127. Kontyngent przydziela NDRC i MOFCOM, a licencję wydaje MOFCOM.

Podstawowe półprodukty

- (76) Jak wspomniano powyżej, produkcja kwasu szczawiowego wymaga zastosowania kilku podstawowych półproduktów, w tym kwasu azotowego, kwasu siarkowego, tlenu i nadtlenu wodoru. Wnioskodawca argumentował, że zaangażowanie chińskich przedsiębiorstw państwowych w jego sektorze chemicznym jest obecne w całym łańcuchu produkcji, począwszy od podstawowych surowców, a kończąc na produkcji kwasu szczawiowego, co powoduje znaczące zakłócenia cen i wielkości produkcji podstawowych półproduktów. W sektorze chemicznym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są także objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Wnioskodawca wskazał zatem, że chiński rząd jest w stanie w istotnym zakresie kontrolować podstawowe półprodukty, a zatem również ostateczne ceny kwasu szczawiowego w Chinach, co powoduje zakłócenia, które przenoszą się na rynki eksportowe, w tym na rynek unijny.
- (77) Wnioskodawca wskazał, że kontrola ta realizowana jest za pośrednictwem chińskich agencji rządowych, takich jak SASAC, która jest oficjalnym właścicielem aktywów państwowych, a także organem nadzorczym niefinansowych centralnych przedsiębiorstw państwowych, których według stanu na marzec 2019 r. jest 96, wliczając w to przedsiębiorstwa zależne ⁽²⁴⁾.
- (78) Na przykład wnioskodawca wskazał, że chiński państwowy gigant, Sinopec, działając za pośrednictwem swojej spółki zależnej Nanjing Chemical Industrial Corporation, pełni funkcję „krajowej bazy produkcyjnej” chemikaliów nieorganicznych, organicznych i wysokowartościowych, w tym kwasu siarkowego i kwasu azotowego. Sinopec jest również jednym z największych krajowych dostawców nadtlenu wodoru, działając za pośrednictwem swojej spółki zależnej, Hunan Jianchang Petrochemical Co. Ltd.
- (79) Według licznych deklaracji Sinopec działa zgodnie z linią partii ⁽²⁵⁾. Grupa Sinopec, która znajduje się pod pełną kontrolą chińskiego rządu centralnego, przyznaje, że na jej działalność produkcyjną znacząco wpływa kontrola sprawowana przez rząd centralny nad chińską gospodarką ⁽²⁶⁾.
- (80) Wnioskodawca zauważył również, że zakłócenia cen i dostaw półproduktów są również spowodowane ogromną nadwyżką mocy produkcyjnych w chińskim sektorze chemicznym, co potwierdzono w sprawozdaniu dotyczącym Chin ⁽²⁷⁾.
- (81) Inne formy planowania na szczeblu lokalnym obejmują na przykład 13. plan pięcioletni dotyczący Hebei – prowincji znanej z wytwarzania półproduktów – dotyczący rozwoju przemysłu petrochemicznego. Zgodnie z krajową polityką przemysłową oraz wymogami wykazu ograniczeń i eliminacji dotyczących przemysłu w prowincji Hebei plan obejmuje rygorystyczne egzekwowanie warunków wejścia do sektora i kontrolę wszelkich projektów dotyczących nowych mocy produkcyjnych, między innymi w zakresie kwasu siarkowego ⁽²⁸⁾.

Energia – energia elektryczna

- (82) Wnioskodawca wyjaśnił, że produkcja kwasu szczawiowego wymaga znacznej ilości energii w postaci energii elektrycznej, aby napędzać proces produkcji i reakcje chemiczne.

⁽²⁴⁾ Memorandum Departamentu Handlu/Administracji Handlu Międzynarodowego Stanów Zjednoczonych („Memorandum ITA NME”) z 26 października 2017 r., zatytułowane „China’s Status as a Non-Market Economy” [Status Chin jako gospodarki nierynkowej] (A-570-053), s. 149, <https://enforcement.trade.gov/download/prc-nme-status/prc-nme-review-final-103017.pdf>.

⁽²⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1336 z dnia 25 września 2020 r. nakładające ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 315/1 z 29.9.2020) („Docho-dzenie wstępne dotyczące (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chin”), motyw 139.

⁽²⁶⁾ http://spc.sinopec.com/spc/en/investor/com_notice/Documents/20220429/doc_20220429_563439419677.pdf.

⁽²⁷⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017 r., SWD(2017) 483 final/2, s. 406.

⁽²⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/116 z dnia 27 stycznia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz acesulfamu potasu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 19/22 z 28.1.2022) („Przegląd wygaśnięcia, acesulfam potasowy pochodzący z ChRL”), motyw 98.

- (83) Jak wskazano w sprawozdaniu dotyczącym Chin ⁽²⁹⁾, rynek energii elektrycznej w Chinach również charakteryzuje się silnym zaangażowaniem przedsiębiorstw państwowych na różnych etapach łańcucha dostaw. Około 50 % zdolności wytwórczych należy do państwa, podczas gdy cała sieć przesyłowa jest własnością dwóch przedsiębiorstw państwowych. Silna obecność państwa rozciąga się na cały sektor energetyczny, w którym działa 21 spośród ponad stu centralnie zarządzanych przedsiębiorstw państwowych, które są obecnie nadzorowane przez SASAC.
- (84) Wnioskodawca odniósł się również do kilku aspektów polityki rządu chińskiego, które również przyczyniają się do zniekształcania cen energii elektrycznej ⁽³⁰⁾. Po pierwsze, SERC, niezależny chiński organ regulacyjny ds. energii elektrycznej, nie ustala cen energii elektrycznej. Ceny ustala NDRC, organ rządowy, który kontroluje również politykę przemysłową. Po drugie, chociaż energia elektryczna jest jednym z głównych materiałów do produkcji kwasu szczawiowego, to ceny energii elektrycznej nie kształtują się w ChRL na zasadach rynkowych, a ponadto podlegają znaczącym zakłóceniom (przez ustalanie cen na szczeblu centralnym, różnicowanie cen i praktyki bezpośredniego zakupu energii elektrycznej) ⁽³¹⁾.

Energia – gaz

- (85) Wnioskodawca argumentował, że produkcja, dostawa, dystrybucja i ustalanie cen gazu ziemnego w Chinach są w wysokim stopniu regulowane i kontrolowane przez państwo chińskie, co prowadzi do zakłóceń w wyniku działania kilku mechanizmów. Powoduje to znaczące zakłócenia w funkcjonowaniu tak kształtowanego chińskiego krajowego rynku dostaw energii, a także substancji wytwarzanych na rynku niższego szczebla z wykorzystaniem tych zakłóceń ⁽³²⁾.
- (86) W ramach ogólnego 13. planu pięcioletniego chiński rząd przyjął szczegółowy plan dotyczący rozwoju chińskiego sektora gazu ziemnego ⁽³³⁾. Jak wspomniano w sprawozdaniu dotyczącym Chin, ceny krajowego gazu ziemnego reguluje NDRC, która w obwieszczeniach publikuje ceny obowiązujące w każdej prowincji, a następnie lokalne biura ds. cen publikują odpowiednie obwieszczenie na szczeblu lokalnym wdrażające ceny ustalone przez centralnie przez NDRC.
- (87) Jak wskazano w sprawozdaniu dotyczącym Chin, chiński przemysł gazu ziemnego jest również silnie zdominowany przez przedsiębiorstwa państwowe ⁽³⁴⁾.

Ceny energii – ujęcie ogólne

- (88) Podsumowując, wnioskodawca wskazał, że ceny energii w Chinach nie mają charakteru rynkowego i są nadal w znacznym stopniu kontrolowane przez państwo lub ustalane przez władze prowincji i władze lokalne, aby zapewnić preferencyjne ceny energii lokalnym producentom chemikaliów, co umożliwia im czerpanie korzyści z niższych kosztów produkcji. Oficjalne kontrole cen gazu ziemnego, rafinowanej ropy naftowej, energii elektrycznej i usług transportowych w Chinach powodują niektóre z najbardziej znaczących zakłóceń w chińskiej gospodarce. Te towary i usługi stanowią czynniki rynkowe, które wpływają na koszty produkcji i ostateczne ceny towarów przemysłowych, w szczególności w sektorach zasobochłonnych, w których potrzebne są znaczne ilości surowców, takich jak produkcja kwasu szczawiowego ⁽³⁵⁾.

⁽²⁹⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017 r. (SWD(2017) 483 final/2), s. 219.

⁽³⁰⁾ Memorandum ITA NME, s. 164.

⁽³¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/1924 z dnia 10 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz cyklaminianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indonezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 264 z 11.10.2022, s. 12) („Przegląd wygaśnięcia, cyklaminian sodu pochodzący z ChRL”), motyw 63.

⁽³²⁾ Dochodzenie wstępne dotyczące (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chin, motyw 150.

⁽³³⁾ Rząd Chin, 13. plan pięcioletni na rzecz rozwoju gazu ziemnego, dostępny pod adresem: <https://policy.asiapacificenergy.org/node/3044>

⁽³⁴⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017 r. (SWD(2017) 483 final/2), s. 219, przypis 757.

⁽³⁵⁾ Memorandum ITA NME, s. 163.

Produkcja kwasu szczawiowego

- (89) Po przeanalizowaniu wyżej wymienionych sektorów wnioskodawca odniósł się ponadto do produkcji kwasu szczawiowego w Chinach, przywołując następujące elementy powodujące znaczące zakłócenia.
- (90) Po pierwsze, sektor chemiczny, w tym podsektor produkcji kwasu szczawiowego, jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością organów państwowych, znajdujące się pod ich kontrolą, nadzorem politycznym lub działające zgodnie ze wskazówkami tych organów.
- (91) Rząd ChRL i Komunistyczna Partia Chin („KPCh”) utrzymują również struktury zapewniające im stały wpływ na przedsiębiorstwa, a w szczególności na przedsiębiorstwa państwowe. Sama skala mocy produkcyjnych głównych chińskich producentów kwasu szczawiowego rzuca światło na pewne aspekty tego, jak rząd ChRL i KPCh kontrolują ich działalność. Na przykład Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd przedstawia się jako „jedno z wiodących przedsiębiorstw w przemyśle kwasu szczawiowego w Azji, posiadające moce produkcyjne sięgające 105 000 ton metrycznych przemysłowego kwasu szczawiowego i 15 000 ton metrycznych rafinowanego kwasu szczawiowego i szczawianu”⁽³⁶⁾. To chińskie przedsiębiorstwo dysponuje niemal pięciokrotnie większymi rocznymi mocami produkcyjnymi niż cały przemysł Unii. Biorąc pod uwagę wielkość inwestycji kapitałowych wymaganych do rozpoczęcia działalności na tak ogromną skalę, wnioskodawca uznał za prawdopodobne, że przedsiębiorstwo ma powiązania z centralnym lub lokalnym rządem ChRL i KPCh.
- (92) Na stronie internetowej Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd. czytamy również, że podmiot ten jest uznawany za krajowe przedsiębiorstwo zaawansowanych technologii i korporacyjne centrum technologii w prowincji Szantung. We wrześniu 2011 r. Departament Nauki i Technologii Prowincji Szantung, podlegający rządowi prowincji Szantung, uznał centrum badawczo-rozwojowe przedsiębiorstwa za „ośrodek badań nad technologią kwasu szczawiowego w prowincji Szantung”. Przedsiębiorstwo to otrzymało również tytuły honorowe „14. nowego wiodącego przedsiębiorstwa chińskiej gospodarki”, „zasłużonego przedsiębiorstwa Fumin Xinglu w prowincji Szantung” oraz „przedsiębiorstwa będącego symbolem jedności narodowej i postępu w prowincji Szantung”, które to tytuły są kolejną przesłanką świadczącą o powiązaniach między przedsiębiorstwem a rządem prowincji.
- (93) Wnioskodawca poinformował również, że przedsiębiorstwo Tongliao Jinmei Chemical Company, z siedzibą w regionie Mongolii Wewnętrznej, dysponuje szacunkową roczną mocą produkcyjną kwasu szczawiowego na poziomie 100 000 ton, a skala inwestycji i kapitał niezbędny do budowy tak dużego zakładu wskazuje na podobne powiązania z centralnym lub lokalnym rządem ChRL i KPCh, wywierane wpływy i kontrolę sprawowaną przez ChRL i KPCh.
- (94) Po drugie, obecność państwa w przedsiębiorstwach zajmujących się kwasem szczawiowym umożliwia też ingerencję władz w ceny lub koszty. Przepisy dotyczące tworzenia organizacji KPCh w każdym przedsiębiorstwie mają zastosowanie również do producentów kwasu szczawiowego i dostawców materiałów do jego produkcji⁽³⁷⁾.
- (95) Przedsiębiorstwo Tongliao Jinmei ma siedzibę w Mongolii Wewnętrznej – regionie, w którym, jak niegdyś wykazano, powiązania z rządem budowano za pośrednictwem organizacji partyjnej nawet w pozornie prywatnych przedsiębiorstwach. W toku niedawnego dochodzenia Komisja ujawniła, że rzekoma spółka prywatna z tego regionu została zobowiązana do utworzenia oddziału partyjnego w swych strukturach. Następnie lokalny komitet formalnie „zatwierdził” utworzenie komitetu partii w przedsiębiorstwie, a powiązane przedsiębiorstwa zależne również zobowiązano do powołania komitetu partii drugiego szczebla z powiązanymi oddziałami⁽³⁸⁾.
- (96) Kontroli politycznej rządu ChRL podlega w szczególności sektor kwasu szczawiowego, chociaż udział przedsiębiorstw będących własnością państwa jest w nim stosunkowo niski. Na przykład w marcu 2023 r. na stronie internetowej przedsiębiorstwa Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd. można było przeczytać, że: „Huo Gaoyuan, zastępca burmistrza Zaozhuang, przeprowadził inspekcję rozwoju przemysłu w dystrykcie Taierzhuang. Towarzyszyli mu m.in. pracownicy Biura Naukowo-Technicznego Zaozhuang, Biura Finansowego, Komisji Informacji Gospodarczej i Banku Ludowego. Odwiedzono również nasze przedsiębiorstwo. Przywódcy odwiedzili zakład produkcyjny i wysłuchali sprawozdania na temat aktualnej sytuacji, procesu IPO i planu rozwoju naszego przedsiębiorstwa w towarzystwie prezesa zarządu, Zhao Guanghui. [Przewodniczący] Huo chwalił osiągnięcia gospodarcze i szerokie perspektywy naszego przedsiębiorstwa, a jednocześnie postawił przed nami znacznie większe wymagania w zakresie bezpieczeństwa produkcji, szkolenia personelu i innowacji technologicznych”.

⁽³⁶⁾ <http://www.fengyuanhuaxue.com/en/>

⁽³⁷⁾ Przegląd wygaśnień, cykloaminian sodu pochodzący z ChRL, motyw 47, przypis 20.

⁽³⁸⁾ Dochodzenie wstępne dotyczące (poli)alkoholi winylowych pochodzących z Chin, motyw 140.

- (97) Po trzecie, rząd ChRL realizuje politykę publiczną lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych.
- (98) Chiński rząd uważa, że przemysł kwasu szczawiowego ma strategiczne znaczenie, ponieważ kwas szczawiowy coraz częściej stosuje się w Chinach do produkcji substancji wykorzystywanych do wydobywania lub wytopiania metali ziem rzadkich ⁽³⁹⁾. Popyt na metale ziem rzadkich gwałtownie rośnie w sektorach zastosowań końcowych, takich jak przemysł motoryzacyjny i elektroniczny.
- (99) Jak czytamy na stronie internetowej przedsiębiorstwa Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd ma ono również status krajowego przedsiębiorstwa zaawansowanych technologii i korporacyjnego centrum technologii w prowincji Szantung ⁽⁴⁰⁾. Wydaje się, że status ten kwalifikuje to przedsiębiorstwo do chińskiego programu przedsiębiorstw zaawansowanych i nowych technologii (HNTE), którym przysługuje stawka podatku od osób prawnych w wysokości 15 % (w porównaniu ze standardową 25 %), niezależnie od rodzaju inwestycji danego przedsiębiorstwa. Organy podatkowe prowincji przyznają status HNTE przedsiębiorstwom mającym siedzibę w odnośnych prowincjach, w tym przypadku chodzi o prowincję Szantung ⁽⁴¹⁾.
- (100) Przyznanie takiego statusu często wskazuje również, że przedsiębiorstwo może liczyć na znaczące wsparcie finansowe przyznawane na szczeblu centralnym i na szczeblu prowincji w formie dotacji ⁽⁴²⁾.
- (101) Inne zakłócenia wynikają z korzyści przyznanych w ramach programów rządowych na szczeblu centralnym i lokalnym dla parków przemysłowych lub parków chemicznych oraz – w coraz większym stopniu – tzw. obszarów rozwoju przemysłu zaawansowanych technologii. Ze stron internetowych odnośnych przedsiębiorstw wynika, że Shandong Fengyuan ma siedzibę w strefie rozwoju gospodarczego Szantung Taierzhuang w prowincji Szantung; Qingzhou Peng Bo Chemicals Co., Ltd ma siedzibę w strefie rozwoju gospodarczego miasta Qingzhou w prowincji Szantung; a Shijiazhuang Taihe Chemicals Co. Ltd. ma siedzibę w dystrykcie przemysłowym Douyu Industrial District Shijiazhuang w prowincji Shijiazhuang.
- (102) Producenci chemikaliów mający siedzibę w tego rodzaju parkach przemysłowych zwykle kwalifikują się również do otrzymania wsparcia rządowego, ponieważ wszystkie przedsiębiorstwa mające siedziby w tym parku podlegają zawiadomieniu w sprawie znormalizowanego zarządzania obszarami koncentracji przemysłu chemicznego w celu wzmocnienia parków przemysłu chemicznego w prowincji ⁽⁴³⁾.
- (103) Po czwarte, podobnie jak każdy inny sektor chińskiej gospodarki, sektor przemysłu chemicznego podlega zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania lub nieodpowiedniego egzekwowania chińskich przepisów dotyczących upadłości, prawa korporacyjnego i nieruchomości. Wydaje się, że ustalenia Komisji zawarte w sprawozdaniu dotyczącym Chin w zakresie chińskiego prawa upadłościowego i prawa rzeczowego mają pełne zastosowanie do sektora produkcji kwasu szczawiowego ⁽⁴⁴⁾.
- (104) Po piąte, w sektorze chemicznym występują również zniekształcenia kosztów wynagrodzeń, zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy) ⁽⁴⁵⁾.
- (105) Po szóste, producenci kwasu szczawiowego uzyskują dostęp do finansowania dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób działają w sposób zależny od państwa. System finansowy ChRL jest zdominowany przez banki komercyjne, które są własnością państwa.

⁽³⁹⁾ Zob. <https://www.futuremarketinsights.com/reports/oxalic-acid-market>.

⁽⁴⁰⁾ Zob. <https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/about#honor>.

⁽⁴¹⁾ Zob. <https://www.uschina.org/sites/default/files/2013%20HNTE%20Backgrounder.pdf>.

⁽⁴²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2001 z dnia 21 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz aspartamu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 274 z 24.10.2022, s. 24) („Przegląd wygaśnięcia, aspartam pochodzący z ChRL”), motyw 100.

⁽⁴³⁾ Przegląd wygaśnięcia, aspartam pochodzący z ChRL, motyw 100.

⁽⁴⁴⁾ Przegląd wygaśnięcia, acesulfam potasowy pochodzący z ChRL, motyw 103.

⁽⁴⁵⁾ Przegląd wygaśnięcia, cyklaminian sodu pochodzący z ChRL, motyw 69 oraz przegląd wygaśnięcia, aspartam pochodzący z ChRL, motyw 105.

- (106) Rząd ChRL wyjaśnił również niedawno, że nawet decyzje dotyczące prywatnej bankowości komercyjnej muszą być nadzorowane przez KPCh i muszą być zgodne z polityką krajową. Jednym z trzech nadrzędnych celów państwa w odniesieniu do zarządzania bankowością jest obecnie wzmocnienie przywództwa partii w sektorze bankowym i sektorze ubezpieczeń, w tym w odniesieniu do kwestii operacyjnych i dotyczących zarządzania w przedsiębiorstwach. Chińska Komisja Regulacyjna ds. Banków i Ubezpieczeń (CBIRC) opublikowała 28 sierpnia 2020 r. Trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego sektora bankowego i ubezpieczeń (2020–2022) ⁽⁴⁶⁾. W planie zaleca się, aby „dalej postępować zgodnie z przesłaniem ujętym w przemówieniu programowym Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga na temat przyspieszenia reformy ładu korporacyjnego sektora finansowego”. Ponadto sekcja II planu jest ukierunkowana na promowanie organicznej integracji przywództwa partii w ramach ładu korporacyjnego: „Sprawimy, że włączenie przywództwa Partii do ładu korporacyjnego stanie się bardziej systematyczne, znormalizowane i oparte na procedurach [...] Komitet Partii musi omówić główne kwestie operacyjne i kwestie dotyczące zarządzania, zanim Zarząd lub kadra kierownicza wyższego szczebla podejmie decyzję”.
- (107) Wnioskodawca stwierdził, że wyżej wymienione zakłócenia mają charakter systemowy. W związku z tym zaangażowanie chińskich przedsiębiorstw państwowych w całym łańcuchu produkcji powoduje znaczące zakłócenia cen i wielkości produkcji.
- (108) Do produkcji kwasu szczawiowego potrzebny jest szeroki zakres materiałów do produkcji, w tym cukier, kukurydza lub skrobia, półprodukty oraz duże ilości energii i wody. Chińscy producenci kwasu szczawiowego pozyskują wszystkie materiały do produkcji w Chinach ze względu na ograniczenia nałożone na przykład na przywóz kukurydzy, zakłócenia w postaci tłumienia cen podstawowych półproduktów oraz oczywiście konieczność lokalnego pozyskiwania energii i wody. Kiedy producenci kwasu szczawiowego kupują lub zamawiają surowce wyższego szczebla, aby wytworzyć materiały do produkcji, ceny, które płacą (i które są księgowane jako ich koszty), są w sposób wyraźny narażone na zakłócenia systemowe.
- (109) W rezultacie nie tylko nie można wykorzystać cen sprzedaży krajowej kwasu szczawiowego, lecz również wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy czynników produkcji surowców, na przykład przetwórstwa kukurydzy na skrobię do późniejszego wykorzystania jako substrat do produkcji kwasu szczawiowego. Na przykład dostawcy tych materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i w wszystkich sektorach.
- (110) Podsumowując, wnioskodawca argumentował, że w sektorze kwasu szczawiowego występują znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (111) Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych obowiązujących w Chinach. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy. Dowody zawarte w aktach sprawy obejmowały dowody zawarte w sprawozdaniu, a także w jego zaktualizowanej wersji („zaktualizowane sprawozdanie”) ⁽⁴⁷⁾, która opiera się na publicznie dostępnych źródłach i którą opublikowano w aktach dochodzenia 14 maja 2024 r.
- (112) Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produktu objętego postępowaniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczących zakłóceń w Chinach.

⁽⁴⁶⁾ CBIRC, Trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego sektora bankowego i ubezpieczeń (2020–2022), opublikowany 28 sierpnia 2020 r., dostępny pod adresem: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928>.

⁽⁴⁷⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 10 kwietnia 2024 r., SWD(2024) 91 final.

3.3.1.2.2. Znaczące zakłócenia wpływające na ceny i koszty krajowe w Chinach

- (113) Chiński system gospodarczy bazuje na koncepcji „socjalistycznej gospodarki rynkowej”. Koncepcja ta jest zapisana w chińskiej konstytucji i determinuje sposób zarządzania gospodarką Chin. Podstawową zasadą jest „socjalistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących” ⁽⁴⁸⁾.
- (114) Gospodarka państwowa jest „wiodącą siłą gospodarki narodowej”, a państwo posiada mandat „do zapewnienia jej konsolidacji i wzrostu” ⁽⁴⁹⁾. W związku z tym ogólna struktura chińskiej gospodarki nie tylko umożliwia znaczące interwencje rządowe w gospodarkę, ale wyraźnie sankcjonuje takie interwencje. Idea nadrzędności własności publicznej nad własnością prywatną przenika cały system prawny i stanowi ogólną zasadę podkreślaną we wszystkich głównych aktach prawnych.
- (115) Doskonałym przykładem jest chińskie prawo rzeczowe: odnosi się ono do podstawowego etapu socjalizmu i powierza państwu utrzymanie podstawowego systemu gospodarczego, w ramach którego własność publiczna odgrywa dominującą rolę. Inne formy własności są tolerowane, a prawo zezwala na ich rozwój obok własności państwowej ⁽⁵⁰⁾.
- (116) Ponadto zgodnie z prawem chińskim socjalistyczna gospodarka rynkowa jest rozwijana pod przywództwem KPCh. Struktury państwa chińskiego i KPCh są ze sobą powiązane na każdym poziomie (prawnym, instytucjonalnym, osobowym), tworząc podstawową strukturę, w której nie można odróżnić ról KPCh i państwa.
- (117) W wyniku zmiany chińskiej konstytucji w marcu 2018 r. jeszcze bardziej podkreślono wiodącą rolę KPCh, potwierdzając ją w tekście art. 1 konstytucji.
- (118) Po już istniejącym pierwszym zdaniu przepisu: „[s]ystem socjalistyczny jest podstawowym systemem Chińskiej Republiki Ludowej” dodano nowe drugie zdanie w brzmieniu: „[p]odstawową cechą chińskiego socjalizmu jest przywództwo Komunistycznej Partii Chin” ⁽⁵¹⁾. Świadczy to o niekwestionowanej i coraz większej kontroli KPCh nad chińskim systemem gospodarczym.
- (119) To przywództwo rządowe i kontrola rządowa nierozdzielnie wiążą się z ustrojem chińskim, a ich zakres jest znacznie większy niż w innych państwach, w których ogólna kontrola makroekonomiczna sprawowana przez rządy jest ograniczona działaniem mechanizmów rynkowych.
- (120) Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają przeważających warunków ekonomicznych na wolnym rynku, tylko pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh ⁽⁵²⁾. Stosowane przez władze chińskie narzędzia interwencjonizmu gospodarczego obejmują różne obszary, w tym system planowania przemysłowego, system finansowy oraz poziom otoczenia regulacyjnego.
- (121) Po pierwsze, na poziomie ogólnej kontroli administracyjnej kierunek chińskiej gospodarki wyznacza się w ramach złożonego systemu planowania przemysłowego, który ma wpływ na wszystkie rodzaje działalności gospodarczej w państwie. Wszystkie te plany obejmują kompleksowy i złożony model sektorów i przekrojowych strategii obejmujący wszystkie szczeble administracji.
- (122) Plany na szczeblu prowincji są szczegółowe, natomiast w planach krajowych wyznacza się szersze cele. W planach określa się również środki służące wspieraniu odpowiednich branż/sektorów, a także ramy czasowe, w jakich cele muszą zostać osiągnięte. Niektóre plany nadal zawierają wyraźne cele w zakresie produkcji.
- (123) Zgodnie z planami poszczególne sektory lub projekty przemysłowe są traktowane jako (pozytywne lub negatywne) priorytety zgodnie z priorytetami rządu i przypisuje się im konkretne cele w zakresie rozwoju (modernizacja przemysłu, ekspansja międzynarodowa itp.).

⁽⁴⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7.

⁽⁴⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 7–8.

⁽⁵⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 10, 18.

⁽⁵¹⁾ Dostępny pod adresem: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁵²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 29–30.

- (124) Podmioty gospodarcze, zarówno prywatne, jak i państwowe, muszą skutecznie dostosowywać swoją działalność do realiów narzuconych w ramach systemu planowania. Jest to spowodowane nie tylko wiążącym charakterem planów, ale również faktem, że odpowiednie chińskie organy na wszystkich szczeblach władzy stosują się do systemu planów i wykorzystują odpowiednio korzystają z przyznanych im uprawnień, skłaniając tym samym podmioty gospodarcze do przestrzegania priorytetów określonych w planach (zob. również motywy od 155 do 170 poniżej) ⁽⁵³⁾.
- (125) Po drugie, na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy Chin jest zdominowany przez będące własnością państwa banki komercyjne i banki realizujące politykę rządu. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu ⁽⁵⁴⁾.
- (126) To samo dotyczy pozostałych elementów chińskiego systemu finansowego, takich jak rynki akcji, rynki obligacji, rynki niepublicznych instrumentów kapitałowych itp. Ponadto instytucjonalna i operacyjna struktura tych obszarów sektora finansowego nie jest nastawiona na maksymalizację skutecznego funkcjonowania rynków finansowych, lecz na zapewnienie kontroli i umożliwienie interwencji państwa i KPCh ⁽⁵⁵⁾.
- (127) Po trzecie, na poziomie otoczenia regulacyjnego interwencje państwa w zakresie gospodarki przyjmują różne formy. Na przykład przepisy dotyczące zamówień publicznych są regularnie wykorzystywane do osiągania celów politycznych innych niż efektywność gospodarcza, co podważa zasady rynkowe w tym obszarze. Mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje w szczególności, że zamówienia publiczne są udzielane w celu ułatwienia osiągnięcia celów wyznaczonych w ramach polityki państwa. Charakter tych celów pozostaje jednak niezdefiniowany, co pozostawia organom decyzyjnym szeroki margines swobody ⁽⁵⁶⁾.
- (128) Podobnie w obszarze inwestycji rząd ChRL utrzymuje znaczącą kontrolę i wpływ, jeżeli chodzi o miejsce przeznaczenia oraz wielkość inwestycji zarówno państwowych, jak i prywatnych. Kontrola inwestycji oraz różne zachęty, ograniczenia i zakazy dotyczące inwestycji są wykorzystywane przez władze jako ważne narzędzie wspierania celów polityki przemysłowej, takich jak utrzymanie kontroli państwa nad kluczowymi sektorami lub wzmocnienie przemysłu krajowego ⁽⁵⁷⁾.
- (129) Podsumowując, model ekonomiczny Chin opiera się na szeregu podstawowych aksjomatów, które przewidują wiele różnych form interwencji rządowej i zachęcają do ich stosowania. Tak duża skala interwencji rządowych jest sprzeczna z zasadą swobodnego działania mechanizmów rynkowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽⁵⁸⁾.
- 3.3.1.2.3. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego: rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz
- (130) Przedsiębiorstwa będące własnością państwa, przedsiębiorstwa kontrolowane przez państwo lub przedsiębiorstwa działające pod nadzorem politycznym państwa lub zgodnie z jego wytycznymi stanowią istotną część gospodarki Chin.
- (131) Rząd ChRL i KPCh utrzymują struktury, które zapewniają im możliwość wywierania stałego wpływu na przedsiębiorstwa, w szczególności na przedsiębiorstwa państwowe. Władze państwowe (a pod wieloma względami również KPCh) nie tylko aktywnie opracowują ogólne strategie gospodarcze dla poszczególnych przedsiębiorstw państwowych i nadzorują ich wdrażanie, ale również roszczą sobie prawa do brania udziału w procesie podejmowania decyzji operacyjnych przez przedsiębiorstwa państwowe. Odbyna się to zazwyczaj poprzez rotację kadr między organami rządowymi a przedsiębiorstwami państwowymi, poprzez powoływanie członków Partii do organów wykonawczych przedsiębiorstw państwowych i poprzez tworzenie komórek partyjnych w przedsiębiorstwach, a także poprzez kształtowanie struktury korporacyjnej sektora przedsiębiorstw państwowych. W zamian przedsiębiorstwa państwowe mają szczególny status w chińskiej gospodarce, co wiąże się z szeregiem korzyści ekonomicznych, w szczególności ochroną przed konkurencją i zapewnieniem preferencyjnego dostępu do odpowiednich czynników produkcji, w tym finansowania ⁽⁵⁹⁾.

⁽⁵³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 57, 92.

⁽⁵⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149–150.

⁽⁵⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 153–171.

⁽⁵⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 7, s. 204–205.

⁽⁵⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 8, s. 207–208, 242–243.

⁽⁵⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 19–24, rozdział 4, s. 69, s. 99–100, rozdział 5, s. 130–131.

⁽⁵⁹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 5, s. 120–131.

- (132) Interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się jednak normą nie tylko w przedsiębiorstwach państwowych, ale również w przedsiębiorstwach prywatnych⁽⁶⁰⁾, przy czym KPCh rości sobie prawo do kierowania praktycznie każdym aspektem krajowej gospodarki. Biorąc pod uwagę stopień, w jakim struktury państwa i partii są ze sobą powiązane w Chinach, wpływ wywierany w przedsiębiorstwach przez państwo za pośrednictwem struktur KPCh faktycznie prowadzi do tego, że podmioty gospodarcze znajdują się pod kontrolą rządu i pod nadzorem politycznym.
- (133) Sektor produktu objętego postępowaniem jest obsługiwany zarówno przez przedsiębiorstwa państwowe, jak i przedsiębiorstwa prywatne.
- (134) W szczególności w sektorze kwasu szczawiowego widoczne jest, że określona część przedsiębiorstw stanowi własność rządu ChRL. W wyniku dochodzenia wykazano, że znaczna część jednego z głównych eksporterów kwasu szczawiowego, Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd., należy do państwa⁽⁶¹⁾.
- (135) Podobnie Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd. jest częścią Danhua Chemical Technology Group, przedsiębiorstwa państwowego, które z kolei znajduje się pod skuteczną kontrolą Danyang Municipal SASAC⁽⁶²⁾. Przedsiębiorstwo współpracuje z organami rządowymi na szczeblu lokalnym, o czym świadczy artykuł dotyczący zwiększenia mocy produkcyjnych i współpracy z władzami miasta Tongliao. A zatem: „Strefa Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Tongliao skupia się na tendencjach rozwojowych i perspektywach rynkowych przemysłu produktów degradowalnych, umożliwia pełne wykorzystanie regionalnej przewagi komparatywnej, rozszerza skalę przemysłu chemicznego opartego na węglu i łańcuch przetwórstwa kukurydzy oraz podejmuje starania, aby opracowywać i wprowadzać nowe materiały degradowalne. [...] w ramach procesu wspierania budowy parku przemysłowego nowych materiałów degradowalnych Strefa Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Tongliao planuje zainwestować łącznie 10 mld juanów na obszarze o łącznej powierzchni 4 670 akrów. W strefie mają swoją siedzibę między innymi Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd., przedsiębiorstwo sfinansowane i stworzone przez Chińską Akademię Nauk, Shanghai Jinmei Holdings oraz Danhua Technology. Strefa obejmuje obszar o powierzchni 1 000 akrów, a łączna wartość inwestycji sięga 4,04 mld juanów; strefa dysponuje także kompletnym zapleczem, wyposażeniem i procesami przemysłowymi, aby rozszerzyć moce produkcyjne glikolu etylenowego i kwasu szczawiowego o kwas poliglikolowy, a także planuje budowę największej w Chinach bazy produkcyjnej materiałów degradowalnych z wykorzystaniem kwasu poliglikolowego na bazie węgla. [...] W przyszłości Strefa Rozwoju Gospodarczego i Technologicznego Tongliao będzie czerpać z zasobów produktowych Jinmei Chemical Group oraz przewagi pioniera technologii, aby kompleksowo rozszerzyć i wzmocnić łańcuch przemysłu nowych materiałów degradowalnych”⁽⁶³⁾.
- (136) Z drugiej strony Shandong Fengyuan Chemical Stock Co., Ltd jest przedsiębiorstwem głównie prywatnym, w którym państwo posiada mniej niż 1 % udziałów⁽⁶⁴⁾, ale utrzymuje bliskie powiązania z organami rządowymi na szczeblu centralnym i lokalnym. Znajduje to potwierdzenie w artykule opublikowanym na stronie internetowej przedsiębiorstwa, w którym czytamy: „Na posiedzeniu, które odbyło się w mieście Zaozhuang, Miejski Komitet Partii i Rada gminy Zaozhuang wyraziły uznanie dla przedsiębiorstw i wybitnych przedsiębiorców, których wyróżniono za wyjątkowe zasługi dla miasta Zaozhuang w 2022 r. Zhao Guanghui, prezesowi Fengyuan Co., Ltd., nadano tytuł »Wybitnego przedsiębiorcy miasta Zaozhuang w 2022 r.«, przyznano medal i uznano jego osiągnięcia drugiej klasy. [...] Fengyuan, pod słusznym kierownictwem Komitetu Partii Miasta i władz miejskich Zaozhuang, w swoim postępowaniu kieruje się myślami Xi Jinpinga na temat socjalizmu o chińskiej specyfice w Nowej Erze i aktywnie realizuje nową koncepcję rozwoju, skupiając się na celu, jakim jest »przede wszystkim promowanie gospodarki i skoncentrowanie się na wzmocnieniu przemysłu«, [...] przezwyciężaniu trudności, pionierstwie i innowacjach, osiąganiu stałego wzrostu przedsiębiorstw oraz wspieraniu »siły przemysłowej i dobrobytu przemysłowego miasta«. [...] Fengyuan będzie kierować się duchem »konferencji mobilizacyjnej, której przedmiotem były starania miasta na rzecz pogłębienia rozwoju przemysłowego ukierunkowanego na silne i dynamiczne gałęzie przemysłu, poprzez wyznaczanie celów i przejmowanie odpowiedzialności, precyzyjne określanie poziomów odniesienia, dążenie do osiągnięcia wiodącej pozycji, wykorzystanie strategicznych możliwości rozwoju przemysłowego oraz opracowanie skutecznych ogólnych planów w zakresie tworzenia projektów i produkcji, natomiast prace badawczo-rozwojowe i eksploatacyjne jeszcze bardziej przyspieszą wzrost produkcji, dochodów i podatków, przyczyniając się w znacznym stopniu do 'wzmocnienia i ożywienia przemysłu oraz transformacji prowadzącej do przełomu'«”⁽⁶⁵⁾.

⁽⁶⁰⁾ Art. 33 konstytucji KPCh, art. 19 chińskiego prawa spółek. Zob. również zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 47–50.

⁽⁶¹⁾ Zob. sprawozdanie roczne spółki za 2023 r., s. 58, dostępne pod adresem: https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-03-30/600426_20240330_6FMX.pdf (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁶²⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa Danhua Technology za 2023 r., s. 21 i 48, dostępne pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-21/9019783.PDF (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁶³⁾ Zob. https://www.sohu.com/a/434414645_100011043 (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁶⁴⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa za 2023 r., s. 94, dostępne pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10123345.PDF (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁶⁵⁾ Zob. <https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/news/detail.html?id=8&type=1> (dostęp 13 maja 2024 r.).

- (137) Rząd ChRL opracowuje wytyczne dla przedsiębiorstw w postaci celów szczegółowych. Na przykład w 2022 r. Ministerstwo Finansów i Ministerstwo Rolnictwa i Wsi ogłosiły kluczowe strategie polityczne na 2022 r., przy czym następujące cele dotyczyły przedsiębiorstw: „Zintegrowany rozwój przemysłu rolnego. Koordynacja rozmieszczenia i budowy szeregu nowoczesnych narodowych parków przemysłu rolnego, korzystnych i wyspecjalizowanych klastrów przemysłowych oraz silnych gmin o charakterze rolniczym. Skoncentrowanie się na zapewnieniu krajowego bezpieczeństwa żywnościowego i skutecznego zaopatrzenia w podstawowe produkty rolne, ze szczególnym uwzględnieniem ryżu, pszenicy, kukurydzy, [...] cukru, przemysłu mleczarskiego, przemysłu nasienneho, warzyw itp. Te produkty rolne, uwzględniając inne szczególne płody rolne, tworzą nowoczesny wiejski system przemysłowy, który opiera się na silnych miastach przemysłowych, z parkami przemysłowymi jako siłą napędową oraz klastrami przemysłowymi jako czynnikiem kształtującym strukturę, a także na sieci prowincji, gmin i miast oraz skoordynowanej promocji punktów, linii i obszarów, aby poprawić jakość i efektywność rozwoju przemysłowego jako całości”⁽⁶⁶⁾.
- (138) Ponadto w sektorze petrochemicznym i chemicznym władze zachęcają do tworzenia klastrów, zwłaszcza w celu wykorzystania współzależności różnych procesów produkcji chemicznej. W 14. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju przemysłu surowców wymaga się bowiem, aby „zostały podjęte środki, które zapewnią wzmocnienie wiodących przedsiębiorstw i rozszerzenie zakresu ich działalności. Stosując podejście rynkowe i przy wsparciu rządu [...], należy pomóc takim przedsiębiorstwom w przyspieszeniu transregionalnych i wzajemnych fuzji i reorganizacji, aby zwiększyć koncentrację przemysłu i ułatwić działalność międzynarodową. W sektorach obejmujących produkty petrochemiczne i chemiczne [...] należy wspierać szereg pionierskich przedsiębiorstw, które mogłyby przeprowadzić ekosystemowi łańcucha przemysłowego, zachowując swą podstawową konkurencyjność [...]”⁽⁶⁷⁾.
- (139) Kontrolę rządu i nadzór nad polityką można również zaobserwować na poziomie odpowiednich stowarzyszeń branżowych⁽⁶⁸⁾.
- (140) Na przykład przy Chińskim Stowarzyszeniu Przemysłu Biofermentacyjnego⁽⁶⁹⁾ („CBFIA”) działa stowarzyszenie zależne, którego działalność skupia się na kwasach organicznych, czyli dotyczy produktu objętego postępowaniem. Zgodnie z art. 3 statutu CBFIA stowarzyszenie to „odpowiada za organizację działalności Komunistycznej Partii Chin, prowadzi działalność partyjną i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnej. [...] przyjmuje profesjonalne doradztwo biznesowe, nadzór i zarządzanie ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrowanie i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem”⁽⁷⁰⁾. Art. 36 stanowi ponadto, że osoba kierująca stowarzyszeniem musi spełniać określone warunki, m.in. „podporządkować się przywództwu Komunistycznej Partii Chin, wspierać socjalizm o chińskiej specyfice, zdecydowanie wdrażać linię, zasady i politykę partii oraz prezentować sobą dobrą jakość polityczną”⁽⁷¹⁾.
- (141) Podobnie Chińskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska Chemicznego („CCEPA”) ⁽⁷²⁾, zgodnie z art. 2 swojego statutu, dąży do „upowszechniania i wdrażania krajowej polityki przemysłowej, pełnego wspierania przemysłu i promowania produkcji przemysłowej”. Ponadto zgodnie z art. 3 tegoż statutu CCEPA „odpowiada za organizację działalności Komunistycznej Partii Chin, prowadzi działalność partyjną i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnej” oraz – podobnie jak w przypadku CBFIA – „przyjmuje doradztwo, nadzór i zarządzanie ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrowanie i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem”⁽⁷³⁾. Wśród członków CCEPA znajduje się Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd ⁽⁷⁴⁾.

⁽⁶⁶⁾ Zob. http://www.moa.gov.cn/gk/cwggk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, pkt 20 (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁶⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 466.

⁽⁶⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 2, s. 24–27.

⁽⁶⁹⁾ Zob.: <http://www.cfia.org.cn/> (dostęp 22 maja 2024 r.).

⁽⁷⁰⁾ Statut Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Biofermentacyjnego. Dostępny pod adresem: <http://www.cfia.org.cn/site/term/5.html> (dostęp 22 maja 2024 r.).

⁽⁷¹⁾ Tamże.

⁽⁷²⁾ Zob.: <http://www.cciepa.org.cn/> (dostęp 22 maja 2024 r.).

⁽⁷³⁾ Zob. <http://www.cciepa.org.cn/page.htm?id=1002> (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁷⁴⁾ Zob. przypis 60 powyżej.

- (142) W konsekwencji nawet prywatni producenci w sektorze produktu objętego postępowaniem nie mogą prowadzić działalności na warunkach rynkowych. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne.

3.3.1.2.4. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego: obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty

- (143) Poza sprawowaniem kontroli nad gospodarką z racji bycia właścicielem przedsiębiorstw państwowych i korzystania z innych narzędzi rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności⁽⁷⁵⁾, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych.
- (144) Zgodnie z prawem spółek Chin w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh⁽⁷⁶⁾), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną.
- (145) W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak w coraz większym stopniu rościć sobie prawo do kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki⁽⁷⁷⁾, w tym wywierając presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii⁽⁷⁸⁾.
- (146) Już informacje z 2017 r. wskazywały, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono⁽⁷⁹⁾. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego dochodzeniem i ich dostawców materiałów.
- (147) Ponadto w dniu 15 września 2020 r. opublikowano dokument zatytułowany „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze” („wytyczne”)⁽⁸⁰⁾, który jeszcze bardziej zwiększył rolę komitetów partyjnych w przedsiębiorstwach prywatnych.
- (148) Sekcja II.4 wytycznych stanowi: „[m]usimy zwiększyć ogólną zdolność Partii do przeprowadzenia pracom Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym i skutecznie zintensyfikować prace w tym obszarze”, a sekcja III.6 stanowi: „[m]usimy jeszcze bardziej zintensyfikować budowanie Partii w przedsiębiorstwach prywatnych i umożliwić komórkom Partii skuteczne odgrywanie roli twierdzy, a członkom Partii odegranie roli awangardowych liderów i pionierów”. W wytycznych podkreśla się zatem rolę KPCh w przedsiębiorstwach i innych podmiotach sektora prywatnego oraz dąży się do zwiększenia tej roli⁽⁸¹⁾.
- (149) Dochodzenie potwierdziło, że pokrywanie się stanowisk kierowniczych z członkostwem w KPCh lub z funkcjami partyjnymi zachodzi również w sektorze produktu objętego postępowaniem.

⁽⁷⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 5, s. 124–125.

⁽⁷⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 40.

⁽⁷⁷⁾ Zob. na przykład: Blanchette, J. - Xi's Gamble: „The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster” [„W dążeniu do skonsolidowania władzy i zapobieżenia katastrofie”]; Foreign Affairs, t. 100, nr 4, lipiec/sierpień 2021 r., s. 10–19.

⁽⁷⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 3, s. 41.

⁽⁷⁹⁾ Dostępny pod adresem: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸⁰⁾ „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze”: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸¹⁾ Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise” [„Komunistyczna Partia Chin zapewnia sobie większą kontrolę nad prywatnymi przedsiębiorstwami”]: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (dostęp 13 maja 2024 r.).

- (150) Na przykład art. 1.13 statutu przedsiębiorstwa Shandong Fengyuan Chemical Stock Co., Ltd stanowi, że „zgodnie z postanowieniami konstytucji Komunistycznej Partii Chin przedsiębiorstwo ustanawia organizację Partii Komunistycznej i prowadzi działalność organizacji partyjnej. Przedsiębiorstwo zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnych” ⁽⁸²⁾. Na przedsiębiorstwo mają również wpływ władze lokalne, jak wskazano w motywie 136.
- (151) Podobnie art. 12 statutu Danhua Chemical Technology Group stanowi, że: „Przedsiębiorstwo ustanawia organizację Partii Komunistycznej i prowadzi działalność organizacji partyjnej zgodnie z postanowieniami konstytucji Komunistycznej Partii Chin. Zakładowa organizacja partyjna określa szczegółowe zasady prowadzenia działalności w oparciu o wymagania nadrzędnej organizacji partyjnej, wyznacza kierunek, sprawuje ogólny zarząd i wspiera realizację działań. Gdy przedsiębiorstwo podejmuje decyzję w istotnych kwestiach, powinno z wyprzedzeniem wysłuchać opinii organizacji partyjnej. Przedsiębiorstwo zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnej” ⁽⁸³⁾.
- (152) Ponadto dyrektor Danhua Chemical Technology Group jest jednocześnie zastępcą sekretarza komitetu partii w Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd oraz członkiem komitetu partii i zastępcą sekretarza Komisji Kontroli Dyscypliny w Jiangsu Danhua Group Co., Ltd.
- (153) Prezes Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd. jest również sekretarzem Komitetu Partii, a to, że KPCh ingeruje w decyzje biznesowe przedsiębiorstwa, wynika z opisu roli partii w przedsiębiorstwie zamieszczonego na jego stronie internetowej: „Oddział partyjny w dziale produkcji jest jedną z najważniejszych oddolnych struktur Hualu Hengsheng. Zapewnia silne wsparcie na rzecz długoterminowej, bezpiecznej i stabilnej produkcji, ustanawia solidne podstawy działalności prowadzonej w sposób oszczędny i wydajny oraz przyczynia się do osiągnięcia rekordowych korzyści gospodarczych” ⁽⁸⁴⁾.
- (154) Obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku ⁽⁸⁵⁾. W związku z tym obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w sektorze kwasu szczawowego i innych sektorach (takich jak sektor finansowy i sektor materiałów wsadowych) zapewnia rządowi ChRL możliwość ingerowania w ceny i koszty.
- 3.3.1.2.5. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego: polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych
- (155) Złożony system planowania, w ramach którego wytycza się priorytety i określa się cele dla organów rządowych na szczeblu centralnym, prowincjonalnym i lokalnym, w dużej mierze wyznacza kierunek chińskiej gospodarki. Odpowiednie plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki. Cele wyznaczone w instrumentach planowania mają wiążący charakter, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla.
- (156) Ogólnie rzecz biorąc, system planowania w Chinach powoduje, że zasoby są przeznaczane na sektory uznane przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie są przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ⁽⁸⁶⁾.
- (157) Władze chińskie wprowadziły szereg strategii politycznych dotyczących funkcjonowania sektora produktu objętego postępowaniem.

⁽⁸²⁾ Zob. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-10/2023-10-28/9608338.PDF (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸³⁾ Zob. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-11/2023-11-16/9644604.PDF (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸⁴⁾ Zob. <http://www.hualuholdings.com/news/800.html> (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 14, sekcje 14.1–14.3.

⁽⁸⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 4, s. 56–57, 99–100.

- (158) Kluczowe polityki Ministerstwa Finansów i Ministerstwa Rolnictwa i Wsi na 2022 r., o których mowa powyżej (zob. motyw 137), zawierają również następujące zapisy, które mają wpływ na funkcjonowanie sektora: „państwo będzie nadal realizować politykę obejmującą dopłaty dla producentów kukurydzy i soi, dopłaty do produkcji ryżu oraz zachęty dla dużych okręgów produkujących zboża, aby utrwalić skuteczność reform strukturalnych po stronie podaży w rolnictwie i zapewnić krajowe bezpieczeństwo żywnościowe” lub „premie dla głównych okręgów produkcji nasion. Państwo będzie także rozszerzać zakres wsparcia dla głównych okręgów produkcji ziaren ryżu, pszenicy, kukurydzy [...] oraz promować transformację i modernizację przemysłu nasiennego”⁽⁸⁷⁾.
- (159) Celem 14. planu pięcioletniego na rzecz promowania modernizacji rolnictwa i obszarów wiejskich⁽⁸⁸⁾ jest „usprawnienie polityki wsparcia produkcji zbóż. Cel ten obejmuje również stabilizację dopłat dla producentów zbóż, usprawnienie polityki minimalnych cen skupu ryżu i pszenicy oraz polityki dopłat dla producentów kukurydzy i soi. Dąży się także do poprawy mechanizmu rekompensat na rzecz głównych obszarów produkcji zbóż oraz systemu polityki wsparcia dla głównych okręgów produkujących zboża”⁽⁸⁹⁾. Dodatkowo wzmocniono „budowanie zdolności w zakresie innowacji w dziedzinie nauki i technologii w rolnictwie. Skoncentrowanie się na takich obszarach, jak hodowla biologiczna, bezpieczeństwo biologiczne, zasoby i środowisko, inteligentne maszyny rolnicze, wysoce intensywne przetwórstwo produktów rolnych oraz tworzenie ekologicznych materiałów do produkcji pozwoli stworzyć nowe centra i zasoby naukowo-techniczne w dziedzinie rolnictwa, kluczowe laboratoria oraz rolnicze stacje obserwacji naukowej i stacje doświadczalne”⁽⁹⁰⁾.
- (160) Co więcej, w grudniu 2018 r. Ministerstwo Rolnictwa wraz z 15 administracjami opublikowało zawiadomienie w sprawie przyjęcia szeregu środków politycznych, które miały wspierać jakościowy rozwój wysoce intensywnego przetwórstwa produktów rolnych: „Celem jest optymalizacja struktury przemysłowej. W związku z tym należy skoordynować i promować skoordynowany rozwój przetwórstwa intensywnego, przetwórstwa pierwotnego i przetwórstwa kompleksowego produktów rolnych, powiązać je z przemysłem wyższego i niższego szczebla, takim jak produkcja surowców specjalnych, logistyka magazynowania (w tym logistyka łańcucha chłodniczego) i konsumpcja na rynku, a także zintegrować z żywieniem i zdrowiem, turystyką rekreacyjną, edukacją i kulturą oraz ochroną zdrowia. Łączy się to w sposób harmonijny i jest ściśle zintegrowane z gospodarką obszarów wiejskich, co dotyczy na przykład handlu elektronicznego. Należy regularnie monitorować i analizować układ mocy produkcyjnych w zakresie przetwórstwa intensywnego i kompleksowego wykorzystania dużych ilości produktów rolnych, kierować przekształcaniem nadwyżek mocy produkcyjnych oraz przyspieszyć tworzenie krótkoterminowych mocy produkcyjnych oraz zoptymalizować strukturę łańcucha przemysłowego. Ponadto należy zwiększyć wartość dodaną przetwórstwa kukurydzy, w szczególności produktów przetwórstwa kukurydzy w północno-wschodnich Chinach, oraz przyspieszyć rozwój kompleksowego przetwórstwa i wykorzystania słomy i kolb kukurydzy”⁽⁹¹⁾.
- (161) Odpowiednie strategię polityczne znajdują zastosowanie nie tylko w sektorze rolnym, ale również w sektorze chemicznym.
- (162) W wytycznych w sprawie promowania wysokiej jakości rozwoju przemysłu petrochemicznego i chemicznego w okresie 14. planu pięcioletniego („wytyczne”) podkreślono potrzebę „[...] przyspieszenia transformacji i modernizacji tradycyjnych gałęzi przemysłu oraz energicznego rozwoju nowych materiałów chemicznych i wysokowartościowych chemikaliów. Przyspieszenie transformacji cyfrowej przemysłu [...] i promowanie transformacji Chin z kraju o rozbudowanym sektorze petrochemicznym i chemicznym do kraju o silnym sektorze petrochemicznym i chemicznym”⁽⁹²⁾.

⁽⁸⁷⁾ http://www.moa.gov.cn/gk/cwggk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, pkt 6 i 15 (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸⁸⁾ Zob. https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁸⁹⁾ Tamże, sekcja II.1.

⁽⁹⁰⁾ Tamże, sekcja IV, ramka 3.

⁽⁹¹⁾ Zob. zawiadomienie skierowane do 15 departamentów, w tym Ministerstwa Rolnictwa i Wsi, w sprawie szeregu polityk i środków promujących wysokiej jakości rozwój intensywnego przetwórstwa produktów rolnych (moa.gov.cn) (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁹²⁾ Zob. https://www.miit.gov.cn/zwggk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html – Sekcja pierwsza, Wymogi ogólne (dostęp 13 maja 2024 r.).

- (163) Wyżej wymienione cele doprecyzowano w kolejnych sekcjach wytycznych. Na przykład organy wydające zamierzają „wspierać przedsiębiorstwa, aby stały się liderem w tworzeniu innowacyjnych organizacji opartych na współpracy, takich jak sojusze na rzecz innowacji w zakresie technologii przemysłowych oraz mechanizmy współpracy na wyższym i niższym szczeblu łańcucha dostaw, a także wspierać racjonalne rozplanowanie struktur rządowych na szczeblu lokalnym w celu budowy regionalnych centrów innowacji i baz pilotażowych”, aby „pozyskiwać podstawowe technologie i zwiększyć dynamikę innowacji i rozwoju, [...] przyspieszyć przełomy w kluczowych technologiach [...]” ⁽⁹³⁾. Ponadto sektor chemiczny musi „skoncentrować się na strategicznych wschodzących gałęziach przemysłu, takich jak technologie informacyjne nowej generacji, biotechnologia, nowa energia i sprzęt wysokiej klasy; celem jest udoskonalenie specyfikacji wariantów materiałów [...] i przyspieszenie rozwoju wysokiej klasy poliolefin, chemikaliów używanych w elektronice, przemysłowych gazów specjalnych, wysokowydajnych materiałów gumowych i tworzyw sztucznych, wysokowydajnych włókien, biomateriałów, specjalnych olejów i smarów oraz innych produktów” ⁽⁹⁴⁾.
- (164) W wytycznych zachęca się podmioty gospodarcze do „aktywnego rozwoju przemysłu biochemicznego, angażowania się w opracowywanie enzymów niezbędnych do wykorzystania biomasy i biorafinacji w oparciu o zasoby biologiczne” ⁽⁹⁵⁾.
- (165) Na szczeblu prowincji cele polityki i odpowiadające im narzędzia wsparcia stają się bardziej szczegółowe i ukierunkowane.
- (166) Zgodnie z 14. planem pięcioletnim Hebei dotyczącym strategicznych i wschodzących gałęzi przemysłu ⁽⁹⁶⁾ organy rządowe mają kształtować strukturę przemysłową sektora w następujący sposób: „Przyspieszenie tempa innowacji i rozwoju bioprzemysłu [...]. Dynamiczny rozwój sektorów biofermentacji, bioproduktów i specyficznych produktów biologicznych oraz promowanie zintegrowanych zastosowań biotechnologii w medycynie, przemyśle chemicznym, materiałach, wysoce intensywnym przetwórstwie żywności i nowej energii. Konsolidacja i wzmocnienie korzystnych właściwości aminokwasów, cukrów skrobiowych, preparatów enzymatycznych, witamin i innych produktów oraz opracowanie nowych materiałów biologicznych, takich jak biopochodne włókna, biopochodne chemikalia, biopochodne tworzywa sztuczne i biopochodny kauczuk” ⁽⁹⁷⁾.
- (167) W Heilongjiang, a w szczególności w okręgu Qinggang, „Komitet Partii Qinggang i rząd Qinggang od 2021 r. uznają przemysł przetwórstwa kukurydzy za „projekt nr 1” i dokładają wszelkich starań, aby w okręgu zbudować łańcuch przemysłowy kukurydzy, ze szczególnym uwzględnieniem skrobi kukurydzianej jako surowca, przy czym łańcuch przemysłowy przetwórstwa wysoce intensywnego będzie ukierunkowany na cukry, kwasy i alkohole. Podejmowane są także działania na rzecz rozszerzenia zakresu i zwiększenia skali kierunku rozwoju biomedycyny” ⁽⁹⁸⁾.
- (168) Ponadto w 2024 r. w prowincji Szantung opublikowano przewodnią politykę promowania, modernizacji i rozwoju przemysłu kukurydzianego ⁽⁹⁹⁾ z zapewnieniem istotnego wsparcia podatkowego dla badań i rozwoju.
- (169) Za pomocą tych i innych instrumentów rząd ChRL steruje zatem praktycznie wszystkimi aspektami rozwoju i funkcjonowania tego sektora i rynków wyższego szczebla oraz je kontroluje.
- (170) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej dotyczących tego sektora. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- 3.3.1.2.6. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego: brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego
- (171) Z informacji zawartych w aktach wynika, że chiński system prawa upadłościowego nie zapewnia możliwości odpowiedniego osiągnięcia najistotniejszych postawionych przed nim celów, tj. sprawiedliwego rozliczania wierzycieli i dłużników oraz ochrony uzasadnionych praw i interesów wierzycieli i dłużników. Wydaje się, że jest to spowodowane faktem, iż – mimo że chińskie prawo upadłościowe opiera się formalnie na zasadach podobnych do tych, które stosuje się w analogicznym prawie obowiązującym w państwach innych niż Chiny – system funkcjonujący w Chinach charakteryzuje się systematycznie niedostatecznie rygorystycznym egzekwowaniem przepisów.

⁽⁹³⁾ Tamże, Część druga – Poprawa poziomu innowacji i rozwoju.

⁽⁹⁴⁾ Tamże.

⁽⁹⁵⁾ Tamże, sekcja 11.

⁽⁹⁶⁾ Zob. <http://lvsefazhan.cn/index.php/guozijianguan/408.html> (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁹⁷⁾ Tamże, sekcja IV.3.

⁽⁹⁸⁾ Zob. http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽⁹⁹⁾ Zob. https://www.sohu.com/a/756699103_121769698 (dostęp 13 maja 2024 r.).

- (172) Liczba upadłości nadal jest uderzająco niska w stosunku do wielkości gospodarki tego kraju, zwłaszcza dlatego, że postępowania upadłościowe borykają się z szeregiem niedociągnięć, które skutecznie zniechęcają do składania wniosków o ogłoszenie upadłości. Ponadto organy państwowe nadal pełnią istotną i aktywną rolę w postępowaniach upadłościowych, niejednokrotnie wywierając bezpośredni wpływ na ich rezultat ⁽¹⁰⁰⁾.
- (173) Ponadto, jeżeli chodzi o prawo własności gruntów oraz prawo do użytkowania gruntów, w systemie praw własności Chin można zaobserwować szczególnie rażące braki ⁽¹⁰¹⁾. Wszystkie grunty są własnością państwa (grunty rolne stanowiące własność wspólną i grunty miejskie będące własnością państwa), a ich przydział stanowi wyłączną prerogatywę państwa. Przyjęto przepisy prawne służące zagwarantowaniu, aby proces przydziału gruntów przebiegał w przejrzysty sposób i był przeprowadzany po cenach rynkowych – w tym celu wprowadzono np. postępowania przetargowe. Przepisy te są jednak nagminnie naruszane i w rezultacie niektórzy nabywcy otrzymują grunty nieodpłatnie lub po cenach znacznie niższych od stawek rynkowych ⁽¹⁰²⁾. Decydując o przydziale gruntów, organy państwa niejednokrotnie dążą do osiągnięcia konkretnych celów politycznych, w tym realizacji określonych planów gospodarczych ⁽¹⁰³⁾.
- (174) Producenci produktu objętego postępowaniem – podobnie jak inne sektory chińskiej gospodarki – podlegają powszechnym przepisom chińskiego prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Z tego powodu przedsiębiorstwa te podlegają także ogólnym zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego. Na podstawie dostępnych dowodów można stwierdzić, że powyższe ustalenia odnoszą się również w pełni do sektora produktu objętego postępowaniem. W obecnym dochodzeniu nie ujawniono żadnych informacji, które mogłyby podważyć te ustalenia.
- (175) W świetle powyższego Komisja stwierdziła, że w sektorze produktu objętego postępowaniem dochodziło do przypadków dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości i prawa rzeczowego.

3.3.1.2.7. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego: zniekształcone koszty wynagrodzeń

- (176) W Chinach nie ma warunków dla pełnego rozwoju systemu wynagrodzeń bazującego na zasadach rynkowych, ponieważ pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych. Chiny nie ratyfikowały szeregu podstawowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy („MOP”), w szczególności konwencji dotyczących wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych ⁽¹⁰⁴⁾.
- (177) Zgodnie z chińskim prawem krajowym w Chinach funkcjonuje tylko jeden związek zawodowy. Organizacja ta nie jest jednak niezależna od organów państwowych, a jej zaangażowanie w prowadzenie rokowań zbiorowych i ochronę praw pracowników jest minimalne ⁽¹⁰⁵⁾. Ponadto system rejestracji gospodarstw domowych, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń do mieszkańców danego obszaru administracyjnego, zmniejsza mobilność chińskiej siły roboczej.
- (178) W rezultacie pracownicy niezarejestrowani jako mieszkańcy danego obszaru znajdują się zazwyczaj w mniej korzystnej sytuacji pod względem pewności zatrudnienia i otrzymują niższe wynagrodzenie niż osoby zameldowane jako mieszkańcy tego obszaru ⁽¹⁰⁶⁾. Z ustaleń tych wynika, że koszty wynagrodzeń w Chinach są zniekształcone.
- (179) Nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że sektor kwasu szczawiowego nie podlegałby opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. W sektorze tym występują zniekształcenia kosztów wynagrodzeń zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem lub głównych surowców do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach).

3.3.1.2.8. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego: dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa

- (180) Dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w Chinach podlega różnym zakłóceniom.

⁽¹⁰⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 171–179.

⁽¹⁰¹⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 260–261.

⁽¹⁰²⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 257–260.

⁽¹⁰³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 9, s. 252–254.

⁽¹⁰⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 360–361, 364–370.

⁽¹⁰⁵⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 366.

⁽¹⁰⁶⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 13, s. 370–373.

- (181) Po pierwsze, chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa⁽¹⁰⁷⁾, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Podobnie jak w przypadku niefinansowych przedsiębiorstw państwowych banki pozostają powiązane z państwem nie tylko poprzez własność, ale również poprzez osobiste relacje (kadre zarządzającą najwyższego szczebla dużych instytucji finansowych będących własnością państwa ostatecznie wyznacza KPCh)⁽¹⁰⁸⁾, a także regularnie wdrażają politykę publiczną opracowaną przez rząd ChRL.
- (182) W wytycznych przedstawiono również szereg narzędzi wsparcia i strategii politycznych wykorzystywanych do realizacji celów polityki przemysłowej: „Usprawnienie polityk wspierających. Wzmocnienie koordynacji między polityką fiskalną, finansową, regionalną, inwestycyjną, importową i eksportową, energetyczną, środowiskową, cenową i innymi politykami oraz polityką przemysłową. Zaangażowanie krajowych platform współpracy między przemysłem a sektorem finansowym oraz promowanie powiązań między bankami a przedsiębiorstwami oraz współdziałania przemysłu i sektora finansowego. [...]”⁽¹⁰⁹⁾.
- (183) W ten sposób banki wypełniają wyraźny obowiązek prawny prowadzenia swojej działalności stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z programem polityki przemysłowej państwa⁽¹¹⁰⁾.
- (184) Chociaż uznaje się, że różne przepisy prawne odnoszą się do potrzeby przestrzegania normalnych zachowań bankowych i zasad ostrożnościowych, takich jak konieczność zbadania zdolności kredytowej kredytobiorcy, przytłaczające dowody, w tym ustalenia poczynione w dochodzeniach w sprawie ochrony handlu, sugerują, że przepisy te odgrywają jedynie drugorzędną rolę w stosowaniu różnych instrumentów prawnych.
- (185) Na przykład rząd ChRL wyjaśnił, że nawet decyzje dotyczące prywatnej bankowości komercyjnej muszą być nadzorowane przez KPCh i pozostawać w zgodzie z polityką krajową. Jednym z trzech nadrzędnych celów państwa w odniesieniu do zarządzania bankowością jest obecnie wzmocnienie przywództwa Partii w sektorze bankowym i sektorze ubezpieczeń, w tym w odniesieniu do kwestii operacyjnych i dotyczących zarządzania⁽¹¹¹⁾. Ponadto w kryteriach oceny wyników banków komercyjnych należy obecnie uwzględnić, w jaki sposób podmioty „służą krajowym celom rozwoju i gospodarki realnej”, a w szczególności, w jaki sposób „obsługują strategiczne i nowo powstające gałęzie przemysłu”⁽¹¹²⁾.
- (186) Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka wpływ ma strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu ChRL oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej⁽¹¹³⁾. Sytuację tę pogarszają dodatkowe istniejące przepisy, które kierują środki finansowe do sektorów wskazanych przez rząd jako promowane lub z innych względów ważne⁽¹¹⁴⁾. Prowadzi to do preferencyjnego udzielania kredytów przedsiębiorstwom państwowym, dużym dobrze powiązanym przedsiębiorstwom prywatnym oraz przedsiębiorstwom w kluczowych sektorach przemysłu, co oznacza, że dostępność i koszt kapitału nie są równe dla wszystkich podmiotów na rynku.
- (187) Po drugie, koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji. Doprowadziło to do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych o coraz niższych zwrotach z inwestycji. Świadczy o tym wzrost stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw w sektorze państwowym pomimo gwałtownego spadku rentowności, co sugeruje, że mechanizmy funkcjonujące w systemie bankowym nie odpowiadają normalnym działaniom handlowym.

⁽¹⁰⁷⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 137–140.

⁽¹⁰⁸⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 146–149.

⁽¹⁰⁹⁾ Zob. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html – Sekcja ósma, Wzmacnianie organizacyjnych środków bezpieczeństwa (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽¹¹⁰⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 149.

⁽¹¹¹⁾ Zob. oficjalny dokument programowy Chińskiej Komisji Regulacyjnej ds. Banków i Ubezpieczeń z dnia 28 sierpnia 2020 r.: „Trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego sektora bankowego i ubezpieczeń (2020–2022)”: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (dostęp 13 maja 2024 r.). W planie zaleca się, aby „dalej postępować zgodnie z przesłaniem ujętym w przemówieniu programowym Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga na temat przyspieszenia reformy ładu korporacyjnego sektora finansowego”. Ponadto sekcja II planu jest ukierunkowana na promowanie organicznej integracji przywództwa Partii w ramach ładu korporacyjnego: „Sprawimy, że włączenie przywództwa Partii do ładu korporacyjnego stanie się bardziej systematyczne, znormalizowane i oparte na procedurach [...] Komitet Partii musi omówić główne kwestie operacyjne i kwestie dotyczące zarządzania, zanim Zarząd lub kadra kierownicza wyższego szczebla podejmie decyzję”.

⁽¹¹²⁾ Zob. zawiadomienie CBIRC w sprawie metody oceny efektywności działania banków komercyjnych, wydane 15 grudnia 2020 r.: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽¹¹³⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 157–158.

⁽¹¹⁴⁾ Zaktualizowane sprawozdanie – rozdział 6, s. 150–152, 156–160, 165–171.

- (188) Po trzecie, chociaż w październiku 2015 r. osiągnięto liberalizację nominalnych stóp procentowych, sygnały cenowe nadal nie są wynikiem działania sił rynkowych, ale wpływają na nie zakłócenia powodowane przez działanie rządu. Odsetek kredytów udzielanych na poziomie stopy referencyjnej lub poniżej tego poziomu nadal stanowił co najmniej jedną trzecią wszystkich kredytów na koniec 2018 r.⁽¹¹⁵⁾, a w 2020 r. media państwowe w Chinach podały, że KPCh wezwała do „obniżenia rynkowej stopy procentowej kredytów”⁽¹¹⁶⁾. Sztucznie niskie stopy procentowe prowadzą do zaniżania cen, a co za tym idzie do nadmiernego wykorzystywania kapitału.
- (189) Ogólny wzrost akcji kredytowej w Chinach wskazuje na pogarszającą się skuteczność alokacji kapitału bez żadnych oznak ograniczenia akcji kredytowej, jakiego można by oczekiwać w nieznieskształconym otoczeniu rynkowym. W rezultacie gwałtownie wzrosła liczba kredytów zagrożonych, przy czym rząd ChRL kilkakrotnie decydował się podjąć działania albo w celu uniknięcia niewykonania zobowiązań, tworząc tym samym tzw. przedsiębiorstwa „zombie”, albo w celu przeniesienia prawa własności do długu (np. w drodze połączeń lub zamiany długu na udziały w kapitale własnym), co niekoniecznie prowadziło do rozwiązania ogólnego problemu zadłużenia lub usunięcia jego pierwotnych przyczyn.
- (190) Zasadniczo, pomimo kroków podjętych w celu liberalizacji rynku, w systemie kredytów dla przedsiębiorstw w Chinach występują znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (191) W toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego dochodzeniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

3.3.1.2.9. Systemowy charakter opisanych zakłóceń

- (192) Komisja zauważyła, że zakłócenia opisane w zaktualizowanym sprawozdaniu są charakterystyczne dla chińskiej gospodarki. Z dostępnych dowodów wynika, że fakty i cechy chińskiego systemu opisane powyżej oraz w części I zaktualizowanego sprawozdania dotyczą całego państwa i wszystkich sektorów gospodarki. To samo odnosi się do opisu czynników produkcji określonych powyżej oraz w części II zaktualizowanego sprawozdania.
- (193) Komisja przypomina, że wytwarzanie produktu objętego postępowaniem wymaga określonych materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego dochodzeniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i w wszystkich sektorach. Zakłócenia te opisano szczegółowo powyżej. Komisja wskazała, że struktura regulacyjna leżąca u podstaw tych zakłóceń ma zastosowanie ogólne, ponieważ producenci kwasu szczawiowego podlegają tym zasadom jak każdy inny podmiot gospodarczy w Chinach. Zakłócenia mają zatem bezpośredni wpływ na strukturę kosztów produktu objętego postępowaniem.
- (194) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania.
- (195) Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całych Chinach. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.
- (196) W obecnym dochodzeniu rząd ChRL ani producenci eksportujący nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.

⁽¹¹⁵⁾ OECD (2019 r.), OECD Economic Surveys: Chiny 2019 r., OECD Publishing, Paryż, s. 29, dostępne pod adresem: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (dostęp 13 maja 2024 r.).

⁽¹¹⁶⁾ Zob. http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (dostęp 13 maja 2024 r.).

3.3.1.2.10. Wniosek

- (197) Analiza przedstawiona w niniejszej sekcji, która obejmuje badanie wszystkich dostępnych dowodów odnoszących się do interwencji Chin w ich gospodarce, zarówno w ujęciu ogólnym, jak i w sektorze produktu objętego postępowaniem, wykazała, że ceny i koszty produktu objętego postępowaniem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród elementów w nim wymienionych.
- (198) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych. W związku z tym Komisja obliczyła te wartości, wykorzystując odpowiednie niezniekształcone ceny i wartości odniesienia pochodzące z innych źródeł.

3.3.1.2.11. Kraj reprezentatywny

3.3.1.2.11.1. Uwagi ogólne

- (199) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽¹¹⁷⁾,
 - produkcja produktu objętego przeglądem w tym kraju ⁽¹¹⁸⁾,
 - dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju,
 - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznaje się, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (200) W nocie Komisja wyjaśniła, że produktu objętego przeglądem nie produkowano w żadnym kraju o wyższym średnim dochodzie innym niż ChRL. Komisja wskazała zatem, że wykorzysta produkcję kwasu cytrynowego, produktu podobnego do kwasu szczawiowego, do określenia odpowiedniego reprezentatywnego kraju na potrzeby stosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (201) Kwas szczawiowy i kwas cytrynowy mają podobne właściwości chemiczne. Składają się bowiem z tych samych pierwiastków organicznych, chociaż kwas szczawiowy zawiera dwie grupy karboksylowe, a kwas cytrynowy ma trzy takie grupy. Ponadto w przypadku szerokiego zakresu zastosowań końcowych oba produkty są do pewnego stopnia zamienne. Oba stosuje się jako środki czyszczące i przeciwbakteryjne, w produkcji produktów farmaceutycznych i antybiotyków, do oczyszczania metali w ramach ich produkcji oraz jako składniki nawozów rolniczych. Komisja ustaliła, że kwas cytrynowy produkowano w Kolumbii, którą uznaje się za kraj o wyższym średnim dochodzie.
- (202) Jak wskazano w nocie, Komisja stwierdziła, że informacje finansowe dotyczące przedsiębiorstwa Sucroal SA obejmujące rok budżetowy 2022 są łatwo dostępne. Ponadto na podstawie uzyskanych informacji dotyczących Kolumbii można ustalić wartości odniesienia dla głównych czynników produkcji, energii, gazu, wody i pracy.
- (203) Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag na temat stosowności wyboru Kolumbii jako reprezentatywnego kraju.
- (204) Żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła uwag dotyczących wyboru Kolumbii jako reprezentatywnego kraju.

⁽¹¹⁷⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽¹¹⁸⁾ Jeżeli w żadnym państwie o podobnym poziomie rozwoju nie istnieje produkcja produktu objętego przeglądem, można uwzględnić produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub sektora produktu objętego przeglądem.

(205) Wreszcie, biorąc pod uwagę brak współpracy i po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Kolumbia jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.3.1.2.11.2. Wniosek

(206) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Kolumbia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.3.1.2.12. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

(207) W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak materiały, energia i siła robocza, wykorzystywanych przez producentów eksportujących w produkcji produktu objętego przeglądem. Komisja stwierdziła również, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z GTA i międzynarodowej wartości odniesienia podanej przez wnioskodawcę we wniosku w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości z dwóch czynników produkcji, w szczególności tlenu i kwasu azotowego. Ponadto Komisja stwierdziła, że wykorzysta informacje MOP ⁽¹¹⁹⁾ do ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów pracy oraz skorzysta z publicznie dostępnych taryf dostawców energii elektrycznej ⁽¹²⁰⁾, wody ⁽¹²¹⁾ i gazu ⁽¹²²⁾ w Kolumbii.

(208) Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że dwa czynniki produkcji, które stanowiły mniej niż 2 % kosztów produkcji kwasu szczawiowego, uznano za materiały zużywalne ze względu na ich niewielki wpływ na koszty produkcji.

3.3.1.2.13. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

Czynniki produkcji

(209) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje wynikające z wniosku oraz dalsze informacje przedstawione przez wnioskodawcę, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji kwasu szczawiowego

Czynnik produkcji	Kod towaru w Kolumbii	Wartość niezniekształcona	Jednostka miary	Źródło informacji
SUROWCE				
Cukier	1701 99 10	5,06 CNZ/kg	KG	GTA ⁽¹⁾
Tlen	2804 40	1,44 CNZ/kg	KG	IndexBox ⁽²⁾
Kwas azotowy	2808 00 10	2,83 CNZ/kg	KG	ChemAnalyst ⁽²⁾
Wodorotlenek potasu	2815 20 00 (*)	10,83 CNZ/kg	KG	GTA

⁽¹¹⁹⁾ <https://ilostat.ilo.org/data/>
⁽¹²⁰⁾ <https://www.enel.com.co>
⁽¹²¹⁾ <https://www.acueducto.com.co>
⁽¹²²⁾ <https://www.gdo.com.co>

MATERIAŁY ZUŻYWALNE				
Inne surowce	Nie dotyczy	< 2 %	% COP	
SIŁA ROBOCZA				
Koszty pracy	Nie dotyczy	13,76 CNY/osobogodziny	Osobogodzina	MOP
ENERGIA				
Energia elektryczna	Nie dotyczy	1,07 CNY/kWh	kWh	Dostawca kolumbijski – ENEL
Gaz	Nie dotyczy	3,95 CNY/m ³	M ³	Dostawca kolumbijski – GDO
Woda	Nie dotyczy	6,59 CNY/m ³	M ³	Dostawca kolumbijski – ACUEDUCTO
PRODUKTY UBOCZNE/ODPADY				
Kwas azotowy	2808 00 10	1,30 CNZ/kg	KG	ChemAnalyst ⁽²⁾

⁽¹⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.
⁽²⁾ Załącznik 21J do wniosku.
^(*) Kod towaru w Turcji.

Surowce

- (210) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywózowe. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 ⁽¹²³⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu przywozu z ChRL do kraju reprezentatywnego wielkość przywozu z innych państw trzecich pozostała reprezentatywna.
- (211) W odniesieniu do jednego czynnika produkcji (mianowicie wodorotlenku potasu) Komisja ustaliła, że znaczący udział w przywozie tego surowca do Kolumbii miał surowiec pochodzący z ChRL. W związku z tym ceny odniesienia opartej na tym przywozie nie można było uznać za cenę odpowiednią, a Komisja posłużyła się cenami importowymi w Turcji. Komisja zauważyła, że pomimo faktu, iż Turcji – reprezentatywnego kraju zaproponowanego przez wnioskodawcę – nie można było w tym przypadku uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj ze względu na kwestie dotyczące dostępności najnowszych informacji finansowych i głównego surowca, o którym mowa powyżej, nadal uznano ją za wiarygodne źródło wartości odniesienia dla wodorotlenku potasu, ponieważ kraj ten charakteryzuje się podobnym poziomem rozwoju gospodarczego co ChRL i wytwarza kwas cytrynowy, którego proces produkcji jest podobny do procesu produkcji produktu objętego postępowaniem.

⁽¹²³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (212) Ponieważ wielkość przywozu tlenu do Kolumbii była nieznaczna, cenę uznano za niereprezentatywną. Wielkość przywozu tlenu była nieznaczna również w Turcji, dlatego także została uznana za niereprezentatywną. W związku z tym Komisja oparła się na średniej światowej cenie przywozu tlenu z 2022 r., jak wskazano w sprawozdaniu statystycznym dostępnym we wniosku ⁽¹²⁴⁾.
- (213) Ponadto wielkość przywozu kwasu azotowego do Kolumbii była nieznaczna. Turcji nie można było uznać za odpowiednie źródło do celów wyliczenia tej wartości odniesienia ze względu na znaczący udział przywozu do Turcji kwasu azotowego pochodzącego z ChRL. W związku z tym Komisja posłużyła się międzynarodową ceną kwasu azotowego w 2022 r., którą podano we wniosku ⁽¹²⁵⁾. W nocy Komisja poinformowała zainteresowane strony, że w procesie produkcyjnym przemysłu Unii kwas azotowy jest zarówno czynnikiem produkcji, jak i produktem ubocznym procesu produkcji kwasu szczawiowego, w związku z czym do kwasu azotowego jako produktu ubocznego zastosowano tę samą międzynarodową wartość odniesienia.
- (214) W uwagach do noty jeden producent unijny wyraził zastrzeżenia dotyczące ceny produktu ubocznego. Stwierdził on, że kwas azotowy stosowany jako surowiec i ten otrzymywany jako produkt uboczny nie powinien mieć takiej samej ceny. Produkt uboczny jest uzyskiwany w postaci rozcieńczonej, a zatem jego cena jest niższa niż cena surowca. W związku z tym Komisja skorygowała cenę kwasu azotowego jako produktu ubocznego o stosunek ceny rozcieńczonego kwasu azotowego sprzedawanego jako produkt uboczny do ceny kwasu azotowego stosowanego jako surowiec, zgodnie z danymi przekazanymi przez producenta unijnego. Cena rozcieńczonego kwasu azotowego stanowi 46 % ceny kwasu azotowego stosowanego jako surowiec. Oznacza to, że wartość odniesienia dla produktu ubocznego została skorygowana do poziomu 1,30 CNY/kg.
- (215) Uwzględniając brak współpracy ze strony producentów eksportujących i opierając się na informacjach dostarczonych przez producentów unijnych, ustalono, że w odniesieniu do dwóch czynników produkcji, a mianowicie kwasu siarkowego i nadtlenu wodoru, rzeczywiste koszty poniesione przez tych producentów miały znikomy udział w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych, jak wyjaśniono w motywie 208.
- (216) Zazwyczaj do tych cen importowych należy dodać również ceny transportu krajowego. Biorąc jednak pod uwagę ustalenie zawarte w motywie 231 oraz charakter przedmiotowego przeglądu wygaśnięcia, który koncentruje się na ustaleniu, czy dumping nadal miał miejsce w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym lub mógłby ponownie wystąpić, a nie na ustaleniu jego dokładnej wielkości, Komisja zdecydowała, że dostosowania w odniesieniu do transportu krajowego nie są konieczne. Dostosowania takie doprowadziłyby jedynie do wzrostu wartości normalnej, a tym samym marginesu dumpingu.

Siła robocza

- (217) Komisja wykorzystała dane statystyczne Międzynarodowej Organizacji Pracy do określania wynagrodzeń w Kolumbii ⁽¹²⁶⁾. Przedstawiają one informacje na temat miesięcznych wynagrodzeń pracowników w przemyśle wytwórczym oraz średnią liczbę godzin przepracowywanych w tygodniu w Kolumbii w okresie objętym dochodzeniem.
- (218) Przy obliczaniu kosztów pracy w Kolumbii Komisja dodała składkę na fundusz emerytalny w wysokości 12 % i podatek od ryzyka zawodowego w wysokości 2,436 % w odniesieniu do trzeciej grupy ryzyka ze względu na działalność gospodarczą, którą prowadzi Sucroal SA ⁽¹²⁷⁾.

Energia elektryczna

- (219) W przypadku energii elektrycznej Komisja wykorzystała łatwo dostępną cenę od spółki Enel ⁽¹²⁸⁾, głównego dostawcy energii elektrycznej w Kolumbii. Źródło to zapewnia jedną średnią miesięczną cenę energii elektrycznej w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

⁽¹²⁴⁾ Załącznik 21J do wniosku.

⁽¹²⁵⁾ Załącznik 21J do wniosku.

⁽¹²⁶⁾ <https://ilostat.ilo.org/>.

⁽¹²⁷⁾ <https://safetya.co/normatividad/decreto-768-de-2022/>.

⁽¹²⁸⁾ <https://www.enel.com.co/en/people/energy-rates.html>.

Woda

- (220) Do ustalenia cen wody Komisja wykorzystała ceny obowiązujące w Kolumbii stosowane przez przedsiębiorstwo wodociągowe odpowiedzialne również za odprowadzanie i oczyszczanie ścieków w Bogocie, a mianowicie przez przedsiębiorstwo ACUEDUCTO ⁽¹²⁹⁾. Mający zastosowanie koszt jednostkowy szacuje się na 6,59 CNY/m³.

Gaz ziemny

- (221) W przypadku gazu ziemnego Komisja wykorzystała dostępną cenę opublikowaną przez Gases de Occidente ⁽¹³⁰⁾, dostawcę gazu w regionie, w którym ma siedzibę Sucroal SA. Szacuje się, że mający zastosowanie koszt jednostkowy wyniesie 3,95 CNY/m³ (tj. średni koszt jednostkowy w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym).

Koszty pośrednie produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski i amortyzacja

- (222) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (223) Aby ustalić nieznieskształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony producentów eksportujących, Komisja wykorzystała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do całkowitych kosztów produkcji i pracy na podstawie danych przedstawionych przez producenta unijnego. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do nieznieskształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać nieznieskształconą wartość pośrednich kosztów produkcji, w zależności od produkowanego modelu.
- (224) W celu ustalenia nieznieskształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja oparła się na danych finansowych dotyczących Sucroal SA za 2022 r. pochodzących z bazy danych Orbis ⁽¹³¹⁾.

3.3.1.2.14. Obliczanie wartości normalnej

- (225) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (226) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość nieznieskształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na informacjach dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu dotyczących wykorzystania każdego czynnika (materiałów i pracy) w produkcji kwasu szczawiowego oraz na zweryfikowanych informacjach dostarczonych przez wnioskodawcę.
- (227) Po ustaleniu nieznieskształconych kosztów produkcji Komisja dodała pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk. Pośrednie koszty produkcji ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk określono na podstawie sprawozdania finansowego przedsiębiorstwa Sucroal SA za 2022 r. pobranego z bazy danych Orbis ⁽¹³²⁾ (zob. sekcja 3.3.1.2.11). Komisja dodała następujące pozycje do nieznieskształconych kosztów produkcji:
- pośrednie koszty produkcji, które stanowiły ogółem 20 % bezpośrednich kosztów produkcji,
 - koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz inne koszty, które stanowiły 24,60 % kosztów sprzedanych towarów Sucroal SA,
 - zyski, które odpowiadały 27,21 % kosztów sprzedanych towarów Sucroal SA, zastosowano do całkowitych nieznieskształconych kosztów produkcji.

⁽¹²⁹⁾ <https://www.acueducto.com.co>.

⁽¹³⁰⁾ <https://www.gdo.com.co>.

⁽¹³¹⁾ <http://orbis4.bvdinfo.com/>.

⁽¹³²⁾ <http://orbis4.bvdinfo.com/>.

- (228) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.3.1.3. Cena eksportowa

- (229) Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących z ChRL cenę eksportową ustalono w oparciu o dane Eurostatu dotyczące CIF skorygowane o poziom cen *ex-works*. W związku z tym cenę CIF obniżono o koszty transportu krajowego, przeładunku i frachtu morskiego na podstawie dowodów przedstawionych we wniosku.

3.3.1.4. Porównanie

- (230) Komisja porównała konstruowaną wartość normalną ustaloną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego z ceną eksportową na podstawie ceny *ex-works*, jak ustalono powyżej.

3.3.1.5. Obliczenie dumpingu

- (231) Na tej podstawie ustalono, że margines dumpingu dla tego kraju jest znaczny (59 %). Stwierdzono zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym dumping nadal miał miejsce.

4. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

4.1. Indie

- (232) Oprócz ustalenia, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym miał miejsce dumping, Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia środków. Przeanalizowano następujące czynniki dodatkowe: (i) moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indiach, (ii) związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii oraz (iii) atrakcyjność rynku unijnego.

4.1.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indiach

- (233) W poprzednim przeglądzie wygaśnięcia całkowite moce produkcyjne indyjskich producentów kwasu szczawiowego oszacowano na około 40 000 ton rocznie. Ponadto Komisja nie znalazła dowodów na to, że jakikolwiek znany indyjski producent kwasu szczawiowego w międzyczasie zakończył działalność. Na podstawie zweryfikowanych danych współpracujących producentów eksportujących stwierdzono, że wykorzystanie mocy produkcyjnych producentów indyjskich wynosiło około 78 %. Komisja oszacowała zatem wolne moce produkcyjne w Indiach na około 8 500 ton, co odpowiada [86–105 %] całkowitej konsumpcji na wolnym rynku w Unii w ODP.

4.1.2. Związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii

- (234) Dwa współpracujące przedsiębiorstwa indyjskie dokonywały znacznej sprzedaży eksportowej do reszty świata w ODP.
- (235) Zweryfikowane dane dwóch współpracujących producentów indyjskich, porównane z danymi przedstawionymi we wniosku o dokonanie przeglądu i danymi dostępnymi w GTA, wskazują, że średnia indyjska cena eksportowa do Unii jest o 11 % wyższa od średniej ceny eksportowej do reszty świata. Zatem na podstawie cen eksportowych stosowanych w wywozie do państw trzecich margines dumpingu byłby wyższy niż na podstawie cen eksportowych do Unii.

4.1.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (236) Mimo że Unia jest dość małym rynkiem dla kwasu szczawiowego pozostaje on atrakcyjny dla indyjskich producentów eksportujących. Jak wskazano w motywach powyżej, średnia cena dla Unii jest wyższa niż dla reszty świata. Atrakcyjność potwierdza ponadto fakt, że indyjscy producenci eksportujący kontynuują wywóz do Unii pomimo stosunkowo wysokiego poziomu obowiązujących cel antydumpingowych.

4.1.4. Wniosek

- (237) W dochodzeniu wykazano, że w ODP przywóz z Indii nadal napływał na rynek unijny po cenach dumpingowych.

- (238) Biorąc pod uwagę dostępne wolne moce produkcyjne w Indiach, ogólny poziom cen indyjskich producentów na rynkach państw trzecich i atrakcyjność rynku unijnego pod względem cen, prawdopodobne jest, że w przypadku braku środków, przynajmniej część dostępnych mocy produkcyjnych w Indiach może zostać wykorzystana do produkcji kwasu szczawiowego na wywóz do Unii lub część wywozu do państw trzecich mogłaby zostać przekierowana do Unii, biorąc pod uwagę wyższe ceny na rynku unijnym.
- (239) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że wolne moce produkcyjne w samych Indiach mogą pokryć niemal całą konsumpcję w Unii w ODP oraz że rynek unijny jest bardzo atrakcyjny dla indyjskich producentów eksportujących ze względu na jego ceny.
- (240) Komisja stwierdziła zatem, że w przypadku wygaśnięcia środków możliwe jest, że indyjskie przedsiębiorstwa dokonywałyby wywozu do Unii w większych ilościach niż obecnie i po cenach dumpingowych. Oznacza to, że w przypadku wygaśnięcia środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.

4.2. Chiny

- (241) Oprócz ustalenia, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym miał miejsce dumping, Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylenia środków. Przeanalizowano następujące czynniki dodatkowe: (i) moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach, (ii) związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii, (iii) atrakcyjność rynku unijnego oraz (iv) możliwa chłonność rynków w państwach trzecich.
- (242) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących analiza ta oparta została na najlepszych dostępnych faktach, mianowicie na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia i ogólnie dostępnych informacjach.

4.2.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach

- (243) Chiny są zdecydowanie największym na świecie producentem kwasu szczawiowego, którego produkcja w 2022 r. szacowana jest na 416 500 ton, jak podano we wniosku ⁽¹³³⁾.
- (244) W poprzednim przeglądzie wygaśnięcia stwierdzono, że chińscy producenci dysponują całkowitymi rocznymi mocami produkcyjnymi wynoszącymi około [150 000–200 000] ton ⁽¹³⁴⁾. W przedmiotowej sprawie wnioskodawca stwierdził we wniosku, że wartość ta była niedoszacowana i że zgodnie ze zleconym przez niego badaniem całkowite moce produkcyjne w zakresie kwasu szczawiowego w Chinach w 2018 r. wyniosły około 450 000 ton rocznie, a w 2022 r. wzrosły do 595 000 ton rocznie, co stanowi niemal połowę światowego zużycia, szacowanego na 1 215 000 ton w 2022 r., na podstawie informacji z publicznie dostępnych źródeł ⁽¹³⁵⁾.
- (245) Wnioskodawca poinformował również, że w ramach ogólnego wzrostu mocy produkcyjnych główni producenci chińscy również zwiększyli dotychczasowe lub wprowadzili nowe moce produkcyjne, wykazując przy tym zdolność do niezwykle szybkiego zwiększenia mocy produkcyjnych ⁽¹³⁶⁾.
- (246) Na podstawie wniosku stwierdzono, że konsumpcja kwasu szczawiowego na rynku wewnętrznym w Chinach wyniosła około 250 000 ton w 2022 r., a całkowity wywóz z Chin – około 167 000 ton w 2022 r. ⁽¹³⁷⁾ Nie odnotowuje się przywozu do Chin pochodzącego z Unii ani z Indii, w związku z czym chiński rynek krajowy zaopatrują wyłącznie chińscy producenci. W związku z tym wolne moce produkcyjne chińskich producentów oszacowano na około 180 000 ton – stanowią one około 30 % całkowitych mocy produkcyjnych chińskich producentów w 2022 r. ⁽¹³⁸⁾ i są [18–22] razy większe niż konsumpcja na wolnym rynku w Unii.

⁽¹³³⁾ Szacunki te oparto na mocach produkcyjnych i wolnych mocach produkcyjnych, które zgłoszono w badaniu zleconym przez wnioskodawcę.

⁽¹³⁴⁾ Motyw 60 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2018/931.

⁽¹³⁵⁾ <https://www.chemanalyst.com/industry-report/oxalic-acid-market-2969>

⁽¹³⁶⁾ Informacje na temat zwiększenia mocy produkcyjnych uwzględniono w badaniu zleconym przez wnioskodawcę.

⁽¹³⁷⁾ Źródłem danych na temat całkowitego wywozu była baza danych IHS, podczas gdy konsumpcję krajową oszacowano na podstawie mocy produkcyjnych zgłoszonych w badaniu zleconym przez wnioskodawcę oraz danych dotyczących wywozu z IHS.

⁽¹³⁸⁾ Wolne moce produkcyjne oszacowano na podstawie badania zleconego przez wnioskodawcę.

- (247) Ponieważ trzy kwartały okresu objętego dochodzeniem przeglądowym przypadło na 2022 r., Komisja uznała, że powyższe dane mają zastosowanie również do pierwszego kwartału 2023 r. Jak wynika z badania przedstawionego we wniosku, chińscy producenci planują zwiększyć moce produkcyjne, a zatem dane z 2022 r. odpowiadałyby ostrożnym szacunkom, ponieważ producenci mogli uruchomić dodatkowe moce produkcyjne w pierwszym kwartale 2023 r.
- (248) Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący dysponują znacznymi wolnymi mocami produkcyjnymi, które w przypadku wygaśnięcia środków zostałyby prawdopodobnie wykorzystane do wywozu kwasu szczawiowego do Unii po cenach dumpingowych.

4.2.2. Związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii

- (249) W celu przeanalizowania prawdopodobnego zachowania chińskich producentów eksportujących w przypadku braku środków Komisja zbadała poziom cen w odniesieniu do chińskiej sprzedaży eksportowej do pozostałych państw. Wobec braku współpracy Komisja wykorzystała dane statystyczne Eurostatu i GTA.
- (250) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym średnia cena sprzedaży stosowana przez przemysł Unii ([1 478–1 817] EUR/t) była wyższa niż średnia cena eksportowa z Chin do państw trzecich (z wyłączeniem UE, 868 EUR/t).
- (251) Ponadto chińska cena importowa do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym (1 262 EUR/t) była wyższa niż średnia cena eksportowa z Chin na 10 największych rynków eksportowych (889 EUR/t). Zatem na podstawie cen eksportowych stosowanych w wywozie do państw trzecich margines dumpingu byłby wyższy niż na podstawie cen eksportowych do Unii.
- (252) Bez ceł antydumpingowych chińscy eksporterzy mogliby z łatwością dokonywać wywozu do Unii po cenach wyższych niż ceny na rynki innych państw trzecich, co sprawia, że w przypadku wygaśnięcia środków istnieje duże prawdopodobieństwo wzrostu wielkości wywozu po cenach dumpingowych. Chińskich producentów eksportujących przyciągnęłyby wyższe ceny rynkowe w Unii, co doprowadziłoby do kontynuacji dumpingu.

4.2.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (253) Mimo że Unia jest dość małym rynkiem dla kwasu szczawiowego, pozostaje on atrakcyjny pod względem cen dla chińskich producentów eksportujących. Przywóz z Chin do Unii podlega konwencjonalnym należnościom celnym przywozowym *ad valorem* w wysokości 6,5 %, w uzupełnieniu cła antydumpingowego, ale mimo to jest nadal obecny na rynku unijnym, jak wskazano w motywie 267.

4.2.4. Potencjalna zdolność absorpcyjna rynków państw trzecich

- (254) Jak wskazano powyżej, chińscy producenci eksportujący są w stanie zaopatrywać rynki państw trzecich po bardzo niskich cenach. Zdaniem wnioskodawcy obecnie rynki te są prawdopodobnie nasycone, a zatem nie są w stanie wchłonąć dodatkowych wielkości chińskiego wywozu, o czym świadczy szybkie przejście z tradycyjnych rynków krajowych wskazanych w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia na nowe rynki w krajach, w których Chiny dokonały strategicznych inwestycji w projekty oczyszczania metali ziem rzadkich, takie jak Mjanma, Peru i Wybrzeże Kości Słoniowej. Zdaniem wnioskodawcy popyt w tych krajach może jednak rosnąć tak szybko, jak pozwalają na to chińskie inwestycje, ale jest mało prawdopodobne, aby następowało to równie szybko jak budowa nowych mocy produkcyjnych w Chinach ⁽¹³⁹⁾.
- (255) Ponadto zgodnie z wnioskiem wzrost popytu na chiński kwas szczawiowy za granicą jest mało prawdopodobny. Wręcz przeciwnie, bardziej prawdopodobne jest, że gwałtownie spadnie, jeżeli w kontekście napięć handlowych Chiny będą nadal nakładać ograniczenia wywozowe na metale i minerały ziem rzadkich, których oczyszczanie stanowi jedno z zastosowań kwasu szczawiowego ⁽¹⁴⁰⁾.
- (256) Na podstawie wniosku Komisja stwierdziła zatem, że prawdopodobieństwo wchłonięcia chińskich wolnych mocy produkcyjnych przez państwa trzecie jest ograniczone.

⁽¹³⁹⁾ Wniosek, pkt 219.

⁽¹⁴⁰⁾ Wniosek, pkt 221. Zob. na przykład ograniczenia wywozowe nałożone na gal i german od 1 sierpnia 2023 r. oraz kontrole wywozu grafitu obowiązujące od 1 grudnia 2023 r.

4.2.5. Wniosek

- (257) Biorąc pod uwagę znaczne wolne moce produkcyjne w Chinach oraz dowody świadczące o atrakcyjność rynku unijnego, Komisja stwierdziła, że – w przypadku wygaśnięcia środków – jest prawdopodobne, że chińscy producenci eksportujący uruchomią wolne moce produkcyjne, a nawet przekierują wywóz z państw trzecich na rynek unijny po cenach dumpingowych i w znacznych ilościach. W związku z tym Komisja stwierdziła, że istnieje duże prawdopodobieństwo, iż wygaśnięcie środków antydumpingowych nałożonych na przywóz z Chin doprowadzi do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.

5. SZKODA

5.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (258) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez dwóch producentów w Unii, mianowicie Oxaquim i WeylChem. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że dane wykorzystane w analizie szkody pochodziły jedynie od dwóch producentów unijnych, ustalone na tej podstawie i przedstawione poniżej dane liczbowe podano w przedziałach w celu ochrony poufności producentów unijnych.
- (259) Całkowitą produkcję unijną w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym ustalono na 16 000–20 000 ton. Komisja ustaliła produkcję unijną na podstawie udzielonych przez przedsiębiorstwo Oxaquim zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz przedłożonych przez WeylChem odpowiedzi na pytania z kwestionariusza. Jak wyjaśniono w motywie 19, Komisja nie mogła zweryfikować odpowiedzi WeylChem na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja porównała jednak dane przedstawione w odpowiedzi WeylChem na pytania zawarte w kwestionariuszu z odpowiednimi danymi dostępnymi we wniosku o dokonanie przeglądu i uzyskała wystarczającą pewność, że można je wykorzystać do ustalenia wskaźników szkody dla całego przemysłu Unii, a mianowicie produkcji unijnej, konsumpcji w Unii i wskaźników makroekonomicznych. Pozostałe wskaźniki szkody ustalono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi przedsiębiorstwa Oxaquim na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (260) Dwóch producentów unijnych reprezentowało 100 % całkowitej produkcji unijnej produktu podobnego.

5.2. Konsumpcja w Unii

- (261) Komisja ustaliła poziom konsumpcji w Unii na podstawie odpowiedzi na pytania z kwestionariusza udzielonych przez producentów unijnych oraz danych Eurostatu dotyczących przywozu.
- (262) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii	[8 371–10 295]	[10 190–12 533]	[9 986–12 282]	[9 454–11 627]
Indeks	100	122	119	113
Konsumpcja na rynku sprzedaży wewnętrznej	[1 072–1 318]	[1 474–1 812]	[1 409–1 732]	[1 382–1 699]
Indeks	100	137	131	129
Konsumpcja na wolnym rynku	[7 299–8 977]	[8 717–10 721]	[8 578–10 550]	[8 072–9 928]
Indeks	100	119	118	111

Źródło: Eurostat, producenci unijni.

- (263) Konsumpcja na wolnym rynku w Unii wzrosła w okresie badanym o 11 %. W 2020 r. konsumpcja w Unii była niska ze względu na spowolnienie gospodarcze spowodowane pandemią COVID-19. W latach 2021 i 2022 powróciła do poziomu sprzed pandemii, podczas gdy w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym spadła ze względu na niższą wielkość sprzedaży przemysłu Unii spowodowaną przejściowymi problemami z dostawami jednego z głównych surowców wykorzystywanych do produkcji kwasu szczawiowego, co chwilowo zakłóciło proces produkcji.
- (264) Kwas szczawiowy był stosowany wewnętrznie przez jednego z producentów unijnych do wytwarzania innych produktów. Konsumpcja własna wzrosła o 29 % w okresie badanym, utrzymując podobną tendencję jak konsumpcja na wolnym rynku.

5.3. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie

5.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państw, których dotyczy postępowanie

- (265) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu dotyczących przywozu. Na podstawie tych danych ustalono udział przywozu w rynku jako wartość procentową konsumpcji na wolnym rynku w Unii.
- (266) Przywóz do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu i udział w rynku

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie (w tonach)	984	672	1 388	1 565
<i>Indeks</i>	100	68	141	159
Udział w rynku (%)	11,7	6,7	14,1	16,9
<i>Indeks</i>	100	57	120	144
Wielkość przywozu z ChRL (w tonach)	771	362	1 067	1 149
<i>Indeks</i>	100	47	138	149
Udział w rynku (%)	9,2	3,6	10,8	12,4
<i>Indeks</i>	100	39	118	135
Wielkość przywozu z Indii (w tonach)	213	310	321	416
<i>Indeks</i>	100	146	150	195
Udział w rynku (%)	2,5	3,1	3,3	4,5
<i>Indeks</i>	100	122	128	176

Źródło: Eurostat.

- (267) Wielkość przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, wzrosła z 984 ton w 2020 r. do 1 565 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, tj. o 59 %.
- (268) Wielkość przywozu z ChRL wzrosła z 771 ton w 2020 r. do 1 149 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, tj. o 49 %.

- (269) Wielkość przywozu z Indii wzrosła z 213 ton w 2020 r. do 416 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, tj. o 95 %.
- (270) W tym samym okresie unijna konsumpcja na wolnym rynku wzrosła tylko o 11 %. W rezultacie producenci eksportujący z państw, których dotyczy postępowanie, w okresie badanym zwiększyli swój udział w rynku z 9,2 % do 12,4 % w przypadku ChRL, z 2,5 % do 4,5 % w przypadku Indii oraz z 11,7 % do 16,9 % w przypadku obu państw, których dotyczy postępowanie.

5.3.2. Ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (271) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu. Podcięcie cenowe przywozu ustalono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dla producentów indyjskich oraz na podstawie danych Eurostatu dotyczących przywozu w odniesieniu do ChRL, ponieważ kraj ten nie współpracował.
- (272) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państw, których dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/t)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Indie i ChRL	775	830	1 271	1 238
<i>Indeks</i>	100	107	164	160
ChRL	740	769	1 288	1 262
<i>Indeks</i>	100	104	174	171
Indie	903	901	1 217	1 170
<i>Indeks</i>	100	100	135	130

Źródło: Eurostat.

- (273) Średnie ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, na rynek unijny wzrosły w okresie badanym o 60 %.
- (274) W okresie badanym średnia cena przywozu z Indii wzrosła o 30 %, a średnia cena przywozu z ChRL wzrosła o 71 %.
- (275) Dla Indii Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez porównanie:
- średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu, stosowanych przez współpracującego producenta unijnego wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works*; oraz
 - odnośnych średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu, dokonywanego przez współpracujących producentów indyjskich na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie kosztu, ubezpieczenia i frachtu (CIF).
- (276) W przypadku Chin Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, porównując średnie ceny sprzedaży naliczane przez współpracującego producenta unijnego niepowiązanym klientom na rynku unijnym i skorygowane do poziomu cen *ex-works*, ze średnią ceną przywozu z ChRL ustaloną na podstawie CIF. Ze względu na brak współpracy ze strony ChRL cenę importową z Chin ustalono na podstawie danych Eurostatu dostarczonych na poziomie CIF na granicy Unii.
- (277) Ceny CIF zostały następnie skorygowane o koszty ponoszone po przywozie, w szczególności cło konwencjonalne, koszty administracji celnej i cło antydumpingowe.

- (278) Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów współpracującego producenta unijnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Wykazano średni ważony margines podcięcia cenowego wynoszący [5–25] % w odniesieniu do przywozu z Indii oraz margines podcięcia cenowego wynoszący [4–10] % w odniesieniu do przywozu z ChRL na rynek unijny. Łączny margines podcięcia cenowego w odniesieniu do przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, wyniósł [6–12] %.

5.4. Przywóz z państw trzecich innych niż Indie i ChRL

- (279) Przywóz kwasu szczawiowego z państw trzecich innych niż Indie i ChRL pochodził głównie z Tajwanu.
- (280) Łączna wielkość przywozu do Unii oraz udział w rynku i trendy cenowe dotyczące przywozu produktu objętego przeglądem z innych państw trzecich kształtowały się następująco:

Tabela 5

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Tajwan	Wielkość sprzedaży (w tonach)	154	144	190	140
	<i>Indeks</i>	100	93	124	91
	Udział w rynku (%)	1,8	1,4	1,9	1,5
	Średnia cena (w EUR/t)	2 655	2 522	3 515	3 436
	<i>Indeks</i>	100	95	132	129
Pozostałe państwa trzecie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	15	56	103	112
	<i>Indeks</i>	100	388	708	771
	Udział w rynku (%)	0,2	0,6	1,0	1,2
	Średnia cena (w EUR/t)	12 356	8 847	8 258	9 434
	<i>Indeks</i>	100	72	67	76
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państw, których dotyczy postępowanie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	169	200	293	252
	<i>Indeks</i>	100	119	174	150
	Udział w rynku (%)	2,0	2,0	2,9	2,7
	Średnia cena (w EUR/t)	3 491	4 299	5 177	6 099
	<i>Indeks</i>	100	123	148	175

Źródło: Eurostat.

- (281) W okresie badanym przywóz z Tajwanu zmniejszył się o 9 %. Udział Tajwanu w rynku zmniejszył się o 0,3 punktu procentowego.

- (282) Przywóz z państw trzecich z wyjątkiem państw, których dotyczy postępowanie, wzrósł w okresie badanym o 50 %. Jego udział w rynku unijnym wzrósł z 2 % w 2020 r. do 2,7 % w tym samym okresie.
- (283) Średnia cena przywozu z państw trzecich z wyjątkiem państw, których dotyczy postępowanie, wzrosła w okresie badanym o 75 % i była znacznie wyższa niż średnia cena przemysłu Unii.

5.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

5.5.1. Uwagi ogólne

- (284) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii objęła ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.

5.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne

5.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (285) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w tonach)	[17 701–21 770]	[19 712–24 243]	[17 018–20 930]	[16 353–20 113]
<i>Indeks</i>	100	111	96	92
Moce produkcyjne (w tonach)	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]
<i>Indeks</i>	100	100	100	100
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	75,4	83,9	72,4	69,6
<i>Indeks</i>	100	111	96	92

Źródło: Producenci unijni.

- (286) Wielkość produkcji w 2021 r. wzrosła o 11 % w porównaniu z 2020 r. W 2020 r. wielkość produkcji kształtowała się poniżej normalnego poziomu ze względu na przejściowe zamknięcie zakładu spowodowane ograniczeniami związanymi z COVID-19. W związku z tym wzrost w 2021 r. stanowił jedynie powrót wielkości produkcji do normalnego poziomu sprzed pandemii COVID-19. W 2022 r. i w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość produkcji spadła ze względu na przejściowe problemy z podażą jednego z głównych surowców, które zakłóciły proces produkcji, jak wspomniano w motywie 263, oraz ze względu na niższy popyt na europejski kwas szczawowy spowodowany zwiększonym i stosunkowo tańszym przywozem z ChRL i Indii. Ogółem w okresie badanym wielkość produkcji zmniejszyła się o 8 %.
- (287) Moce produkcyjne nie uległy zmianie w okresie badanym, zatem wykorzystanie mocy produkcyjnych ulegało wahaniom w zależności od zmian wielkości produkcji.

5.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (288) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	[6 296–7 743]	[7 958–9 787]	[7 115–8 751]	[6 492–7 984]
<i>Indeks</i>	100	126	113	103
Udział w rynku (%)	86,3	91,3	83,0	80,4
<i>Indeks</i>	100	106	96	93

Źródło: Eurostat, producenci unijni.

- (289) Wielkość sprzedaży kształtowała się zgodnie z wielkością produkcji i nie odnotowano znaczących zmian stanu zapasów (z wyjątkiem 2021 r.). W związku z tym wielkość sprzedaży wzrosła w 2021 r. w następstwie ożywieniu gospodarczemu po pandemii COVID-19, a następnie spadła ze względu na zakłócenia w produkcji spowodowane przejściowymi problemami z dostawami jednego z głównych surowców, jak wspomniano w motywie 286. Ogólnie w całym okresie badanym wielkość sprzedaży wzrosła o 3 %.
- (290) Ponieważ w tym samym okresie konsumpcja w Unii rosła szybciej niż wielkość sprzedaży producentów unijnych, tj. na poziomie 11 %, udział producentów unijnych w rynku zmniejszył się z 86,3 % w 2020 r. do 80,4 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

5.5.2.3. Wzrost

- (291) Podczas gdy konsumpcja w Unii wzrosła w okresie badanym o 11 %, wielkość sprzedaży przemysłu Unii wzrosła w tym samym okresie jedynie o 3 %. W rezultacie udział przemysłu Unii w rynku UE zmniejszył się o prawie sześć punktów procentowych.

5.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (292) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników	[41–51]	[40–50]	[40–50]	[41–50]
<i>Indeks</i>	100	97	98	99
Wydajność (jednostka/pracownik)	[372–457]	[425–523]	[366–450]	[348–428]
<i>Indeks</i>	100	114	98	94

Źródło: Producenci unijni.

- (293) W okresie badanym zatrudnienie utrzymywało się na stałym poziomie.
- (294) Wydajność ustalono jako wielkość produkcji podzieloną przez zatrudnienie. Zatrudnienie utrzymywało się na stałym poziomie w okresie badanym, zatem tendencje w zakresie wydajności były warunkowane zmianami wielkości produkcji. Oznacza to, że tendencja w zakresie rentowności była zgodna z tendencją w zakresie wielkości produkcji, którą wyjaśniono w motywie 286.

5.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (295) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym indywidualne marginesy dumpingu ustalone dla współpracujących producentów eksportujących w Indiach oraz dla przywozu z ChRL wciąż były wysokie (zob. motywy 47 i 231 powyżej).
- (296) Pomimo tego, że w przypadku Indii i ChRL wciąż występował dumping, analiza wskaźników szkody pokazuje, że wprowadzone środki miały pozytywny wpływ na przemysł unijny.

5.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

5.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (297) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętego próbą producenta unijnego wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży i koszt produkcji w Unii (EUR/t)

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym	[787–967]	[819–1 007]	[1 418–1 744]	[1 478–1 817]
<i>Indeks</i>	100	104	180	188
Jednostkowy koszt produkcji	[752–924]	[842–1 036]	[1 464–1 800]	[1 454–1 788]
<i>Indeks</i>	100	112	195	193

Źródło: Oksaquim.

- (298) W okresie objętym postępowaniem średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii wzrosła o 88 %. Wynikało to ze wzrostu jednostkowych kosztów produkcji o 93 % w tym samym okresie.
- (299) Jednostkowy koszt produkcji wzrósł ze względu na wzrost kosztów głównych surowców (cukru i kwasu azotowego), a także kosztów energii i transportu.

5.5.3.2. Koszty pracy

- (300) Średnie koszty pracy zweryfikowanego producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Średnie koszty pracy na pracownika

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	[35 624–43 813]	[37 647–46 301]	[39 951–49 135]	[41 496–51 036]
<i>Indeks</i>	100	106	112	116

Źródło: Oksaquim.

- (301) Między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym średnie koszty pracy na pracownika wzrosły o 16 % ze względu na inflację.

5.5.3.3. Zapasy

- (302) Stan zapasów współpracującego producenta unijnego kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Zapasy

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	[239–295]	[203–250]	[137–168]	[224–275]
<i>Indeks</i>	100	85	57	93
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	2,2	1,6	1,1	1,9
<i>Indeks</i>	100	72	51	83

Źródło: Oksaquim.

- (303) Ze względu na charakter produktu objętego postępowaniem zapasy są bardzo małe. Jakość produktu objętego postępowaniem szybko się pogarsza, dlatego też producenci wytwarzają jedynie ilości przeznaczone do niemal natychmiastowej wysyłki. W związku z tym wskaźnik ten nie ma istotnego znaczenia dla opisu stanu przemysłu unijnego.

5.5.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (304) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji zweryfikowanego producenta unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2020	2021	2022	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	[10,1–12,4]	[4,4–,5,5]	[2,6–3,2]	[5,7–7,0]
<i>Indeks</i>	100	44	26	56
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	[637 139–783 607]	[635 883–782 063]	[1 849 358–2 274 498]	[1 570 392–1 931 401]
<i>Indeks</i>	100	100	290	246
Inwestycje (w EUR)	[1 009 137–1 241 123]	[801 282–985 484]	[733 134–901 671]	[742 004–912 579]
<i>Indeks</i>	100	79	73	74
Zwrot z inwestycji (%)	[3,2–3,9]	[1,8–2,2]	[2,0–2,5]	[4,2–5,2]
<i>Indeks</i>	100	56	64	133

Źródło: Oksaquim.

- (305) Komisja określiła rentowność współpracującego producenta unijnego, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Wahania w rentowności odzwierciedlały zmiany jednostkowej ceny sprzedaży i jednostkowego kosztu produkcji, które opisano w motywach 298 i 299. W latach 2020–2022 jednostkowa cena sprzedaży rosła wolniej niż jednostkowy koszt produkcji i w rezultacie rentowność spadała. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym jednostkowa cena sprzedaży nadal rosła, podczas gdy jednostkowy koszt produkcji ustabilizował się, w związku z czym rentowność poprawiła się. Zasadniczo współpracujący producent unijny zachował rentowność w całym okresie badanym.
- (306) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Przepływy środków pieniężnych były stabilne w 2020 r. i 2021 r., a następnie wzrosły, a w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym były o 146 % wyższe niż w 2020 r. Wynikało to ze wzrostu amortyzacji począwszy od 2022 r. W latach 2020 i 2021 producent unijny uznał niższą kwotę amortyzacji niż kwota, która normalnie miałaby zastosowanie, ze względu na niższe wykorzystanie środków trwałych wynikające z ograniczeń związanych z pandemią COVID-19. W kolejnych okresach przedsiębiorstwo zaksięgowало pełną kwotę amortyzacji.
- (307) Inwestycje spadły w okresie badanym o 26 %. Wartość bezwzględna inwestycji była jednak niska, zatem tendencja ta nie wpłynęła na ocenę wyników finansowych producenta unijnego.
- (308) Zwrot z inwestycji stanowi zysk przed opodatkowaniem ze sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii, wyrażony jako odsetek wartości księgowej netto aktywów związanych z produkcją produktu objętego przeglądem. Zwrot z inwestycji wzrósł w okresie badanym o 33 % pomimo spadku zysku, ponieważ spadła wartość księgowa netto aktywów.

5.6. Wnioski dotyczące szkody

- (309) Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie, wzrósł w okresie badanym o 59 %, w wyniku czego producenci indyjscy i chińscy zwiększyli swój udział w rynku z 11,7 % w 2020 r. do 16,9 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ich ceny podcinały ceny przemysłu Unii o [4–25] %.
- (310) Niektóre wskaźniki szkody, takie jak wielkość produkcji i udział w rynku, wykazały tendencję spadkową. Wielkość produkcji spadła o 8 % ze względu na przejściowe problemy z dostawą jednego z surowców. Udział w rynku zmniejszył się o prawie sześć punktów procentowych, ale pozostał na poziomie ponad 80 %.
- (311) Tendencja w zakresie innych wskaźników szkody była dodatnia. W okresie badanym wielkość sprzedaży przemysłu Unii wzrosła o 3 %, a zatrudnienie utrzymywało się na stałym poziomie. Ponadto w tym samym okresie średnia cena sprzedaży w Unii wzrosła o 88 %. Była nieco niższa od wzrostu jednostkowych kosztów produkcji, ale wystarczająca, by utrzymać rentowność w całym okresie badanym, chociaż w ODP rentowność była niższa od zysku docelowego (8 %). Przepływy środków pieniężnych znacznie się poprawiły i wzrosły o 146 % między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym. Poprawił się również zwrot z inwestycji.
- (312) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (313) W swoich uwagach dotyczących ostatecznego ujawnienia przedsiębiorstwo Oxaquim stwierdziło, że przedziały danych przedstawione w niektórych tabelach w rozporządzeniu, w szczególności w tabelach dotyczących wyników gospodarczych przemysłu Unii, były zbyt wąskie oraz zasugerowało zastosowanie indeksacji zamiast przedziałów, argumentując, że indeksy odzwierciedlałyby tę tendencję bez podawania rzędu wielkości dla każdej wartości.
- (314) Komisja uznała, że konieczne jest przedstawienie nie tylko tendencji, ale również wielkości wskaźników szkody, aby zapewnić, że zainteresowane strony odpowiednio zrozumieją ocenę szkody. Z tego względu Komisja musiała zastosować zarówno indeksy, jak i przedziały. Komisja określiła przedziały w taki sposób, aby jej tok rozumowania był jasny dla zainteresowanych stron, a jednocześnie są wystarczająco szerokie, aby chronić poufne informacje handlowe. W związku z tym argument ten odrzucono.

6. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

- (315) W motywie 312 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W związku z tym Komisja oceniła zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z Indii i ChRL w przypadku wygaśnięcia środków.
- (316) W tym względzie Komisja zbadała (i) moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indiach i ChRL, (ii) zależność między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii, (iii) prawdopodobne poziomy cen przywozu z Indii i ChRL w przypadku braku środków antydumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii, (iv) atrakcyjność rynku unijnego oraz (v) wpływ przywozu z Indii i Chin na sytuację przemysłu Unii w przypadku wygaśnięcia środków.

6.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Indiach i ChRL

- (317) Jak wyjaśniono w motywie 244, w 2022 r. całkowite moce produkcyjne w zakresie kwasu szczawiowego w Chinach wyniosły 595 000 ton. Po odjęciu popytu krajowego i całkowitego wywozu wolne moce produkcyjne chińskich producentów dostępne na rynku unijnym szacuje się na około 180 000 ton, czyli są [18–22] razy większe niż całkowita konsumpcja na wolnym rynku w Unii (zob. motyw 246).
- (318) W odniesieniu do Indii wolne moce produkcyjne dostępne na rynku unijnym szacuje się na 8 500 ton, jak stwierdzono w motywie 233, tj. stanowią one [86–105] % całkowitej konsumpcji na wolnym rynku w Unii.
- (319) W związku z tym można stwierdzić, że zarówno w Chinach, jak i w Indiach istnieją znaczne wolne moce produkcyjne, które można wykorzystać do zwiększenia wywozu na rynek unijny w przypadku wygaśnięcia obowiązujących środków.

6.2. Związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii

- (320) Jak wyjaśniono w motywach 250 i 251, średnia cena eksportowa z Chin do państw trzecich (868 EUR/t) była znacznie niższa niż średnia cena eksportowa do Unii (1 262 EUR/t) i średnia cena sprzedaży przemysłu Unii ([1 478–1 817] EUR/t) w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (321) Jeżeli chodzi o Indie, w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym średnia cena eksportowa do Unii była o 11 % wyższa niż dla reszty świata, jak stwierdzono w motywie 235.
- (322) Komisja stwierdziła zatem, że w przypadku wygaśnięcia środków chińscy i indyjscy producenci eksportujący mieliby motywację ekonomiczną do przeniesienia wywozu z państw trzecich do Unii. W takim przypadku mogliby oni dokonywać wywozu do Unii po cenach wyższych niż ceny wywozu na rynki innych państw trzecich, ale nadal niższych niż poziom cen przemysłu Unii.

6.3. Prawdopodobne poziomy cen przywozu z Indii i ChRL w przypadku braku środków antydumpingowych oraz ich wpływ na przemysł Unii

- (323) W odniesieniu do poziomu cen importowych dochodzenie wykazało, że mimo wprowadzenia środków antydumpingowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wciąż istniało podcięcie cen przemysłu unijnego. Jeżeli obowiązujące środki zostałyby uchylone i zakładając, że ceny importowe z państw, których dotyczy postępowanie, oraz cena przemysłu unijnego pozostałyby takie same jak w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, margines podcięcia cen wzrósłby do [15–40 %]. W takim przypadku, aby utrzymać konkurencyjność, przemysł Unii musiałby obniżyć swoje ceny sprzedaży poniżej poziomu rentowności.

6.4. Atrakcyjność rynku unijnego

- (324) Biorąc pod uwagę analizę cen przedstawioną w motywach 320–323, chińscy i indyjscy producenci eksportujący mieliby silną motywację do przekierowania wywozu do Unii, gdzie uzyskaliby wyższe ceny, a jednocześnie byłoby w stanie znacznie podcinać ceny sprzedaży przemysłu Unii. Byliby też w stanie wykorzystać swoje wolne moce produkcyjne do zwiększenia wielkości wywozu na rynek unijny.
- (325) Atrakcyjność rynku unijnego potwierdza ponadto fakt, że chińscy i indyjscy producenci eksportujący kontynuowali wywóz do Unii, a nawet zwiększyli swój udział w rynku pomimo stosunkowo wysokiego poziomu obowiązujących cel antydumpingowych, które stanowią uzupełnienie konwencyjnych należności celnych przywózowych w wysokości 6,5 %.
- (326) Stwierdzono zatem, że producenci eksportujący w Indiach i ChRL mają potencjał i zachętę do znacznego zwiększenia wielkości wywozu do Unii po cenach dumpingowych, co spowodowałoby znaczne podcięcie cen przemysłu unijnego w przypadku wygaśnięcia środków.

6.5. Wpływ na przemysł Unii

- (327) Gdyby przemysł unijny pozostał przy obecnym poziomie cen, nie byłby w stanie utrzymać swoich wielkości sprzedaży i udziału w rynku w obliczu przywozu z Chin i Indii po cenach dumpingowych. Jest wysoce prawdopodobne, że w przypadku wygaśnięcia środków nastąpiłby gwałtowny wzrost udziału w rynku chińskich i indyjskich producentów. Odbyłoby się to kosztem przemysłu Unii, którego ceny są wyższe. Utrata części wielkości sprzedaży prowadziłaby do jeszcze niższego wykorzystania mocy produkcyjnych i wzrostu średnich jednostkowych kosztów produkcji. Zmniejszyłoby to rentowność, co – biorąc pod uwagę jej obecny niski poziom – sprawiłoby, że przemysł Unii stałby się nierentowny.
- (328) Jeżeli przemysł Unii zdecydowałby się obniżyć swoje ceny, próbując utrzymać wielkość sprzedaży i udział w rynku, jego sytuacja finansowa również szybko by się pogorszyła. Spadek cen musiałby być znaczący, aby odpowiadał cenom eksporterów indyjskich i chińskich, ponieważ w przypadku wygaśnięcia środków doszłoby do podcięcia cen przemysłu Unii o [15–40 %] (bez cel antydumpingowych). Tak znaczny spadek cen spowodowałby znaczne straty przemysłu Unii, biorąc pod uwagę jego jednocyfrową marżę zysku.
- (329) W obu scenariuszach wygaśnięcie środków miałoby negatywny wpływ na przemysł Unii, pogarszając już tak niestabilną sytuację finansową tego przemysłu, i ostatecznie zagroziłoby jego rentowności.

6.6. Wniosek

- (330) Na tej podstawie stwierdza się, że brak środków najprawdopodobniej doprowadziłby do znacznego wzrostu przywozu towarów po cenach dumpingowych z Indii i ChRL po wyrządzających szkodę cenach, a istotna szkoda najpewniej wystąpiłaby ponownie.

6.7. Interes Unii

- (331) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antydumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

6.8. Interes przemysłu Unii

- (332) W toku dochodzenia ustalono, że chociaż przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody, doświadczył jednak pewnych negatywnych skutków przywozu z Indii i ChRL, takich jak utrata udziału w rynku, a jego sytuacja finansowa była niestabilna ze względu na spadek rentowności. W przypadku uchylecia środków wobec Indii i ChRL istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody, ponieważ przemysł Unii byłby narażony na przywóz w znacznych ilościach, który wywierałby znaczącą presję cenową. W rezultacie sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego prawdopodobnie pogorszyłaby się w znacznym stopniu z powodów opisanych w motywach 327 i 328. Z drugiej strony dalsze stosowanie środków zwiększyłoby pewność na rynku, co pozwoliłoby przemysłowi Unii na wzmocnienie jego sytuacji gospodarczej i poprawę perspektyw w zakresie długoterminowej rentowności.

- (333) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że kontynuacja obowiązujących środków antydumpingowych leży w interesie przemysłu unijnego.

6.9. Interes importerów niepowiązanych

- (334) W momencie wszczęcia dochodzenia skontaktowano się ze wszystkimi znanymi importerami niepowiązanymi. Żaden z niepowiązanych importerów nie współpracował z Komisją podczas dochodzenia.
- (335) Na tej podstawie nie stwierdzono żadnych przesłanek wskazujących, że utrzymanie środków miało istotny niekorzystny wpływ na importerów, który przewyższyłby pozytywny wpływ środków na przemysł Unii.

6.10. Interes użytkowników

- (336) Jervois Finland Oy („Jervois”), jedyny użytkownik współpracujący w dochodzeniu, sprzeciwił się utrzymaniu środków antydumpingowych.
- (337) Przedsiębiorstwo Jervois stosowało kwas szczawiowy jako surowiec do produkcji jednego ze swoich produktów. Kwas szczawiowy stanowił około [5–9] % całkowitych kosztów produkcji tego produktu, który z kolei generował około [9–13] % całkowitego obrotu przedsiębiorstwa. W związku z tym koszt kwasu szczawiowego w bardzo ograniczonym zakresie wpływał na ogólne wyniki finansowe przedsiębiorstwa Jervois.
- (338) Ponadto przedsiębiorstwo Jervois stosowało kwas szczawiowy przywożony z państw, których dotyczy postępowanie, do wytwarzania produktów sprzedawanych poza UE. W związku z tym przedsiębiorstwo to kwalifikowało się do przywozu w ramach systemu uszlachetniania czynnego, nie płaciło zatem cła antydumpingowego. W takim przypadku obowiązujące środki nie miałyby bezpośredniego wpływu na jego sytuację finansową.
- (339) W świetle powyższego oraz biorąc pod uwagę fakt, że Komisja nie otrzymała uwag od innych użytkowników, utrzymanie środków antydumpingowych nie miało negatywnego wpływu na użytkowników unijnych, który przewyższyłby pozytywny wpływ środków na przemysł Unii.
- (340) W swoich uwagach dotyczących ostatecznego ujawnienia przedsiębiorstwo Oxaquim podniosło, że stwierdzenie Komisji zawarte w motywie 339 rozporządzenia, zgodnie z którym nie otrzymała ona żadnych innych uwag od użytkowników unijnych, z wyjątkiem od Jervois Finland Oy, było nieprawdziwe. Według Oxaquim kilku użytkowników unijnych złożyło oświadczenia popierające utrzymanie środków antydumpingowych. Przedsiębiorstwo Oxaquim zwróciło się do Komisji o ujawnienie liczby takich użytkowników unijnych i ich poparcia dla kontynuacji środków.
- (341) Komisja zauważyła, że otrzymała uwagi od dwóch dystrybutorów kwasu szczawiowego. Wyrazili oni poparcie dla rozszerzenia środków antydumpingowych na przywóz kwasu szczawiowego z Chin i Indii. Ponadto Komisja otrzymała wrażliwe uwagi od trzech innych stron: jednego dystrybutora, jednego użytkownika oraz jednego przedsiębiorcy i użytkownika. Komisja zwróciła się o przedstawienie niewrażliwych wersji uwag, jednak strony nie dostarczyły ich. W związku z powyższym Komisja nie mogła ujawnić ich stanowiska w rozporządzeniu.

6.11. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (342) W związku z powyższym Komisja ustaliła, że nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, że utrzymanie istniejących środków nałożonych na przywóz kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i ChRL nie leży w interesie Unii.

7. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (343) Na podstawie wniosków Komisji dotyczących kontynuacji dumpingu, ponownego wystąpienia szkody oraz interesu Unii należy utrzymać środki antydumpingowe dotyczące kwasu szczawiowego pochodzącego z Indii i z ChRL.
- (344) W celu zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są szczególne środki gwarantujące stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Przedsiębiorstwa, na które nałożono indywidualne cła antydumpingowe, muszą przedstawić ważną fakturę handlową organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Przywóz, któremu nie towarzyszy taka faktura, powinien zostać objęty cłem antydumpingowym obowiązującym wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (345) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach mogą one żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji dokładności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania stawki należności celnej zgodnie z prawem celnym.
- (346) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach oraz pod warunkiem spełnienia określonych wymagań może zostać wszczęte dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.
- (347) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z państw, których dotyczy postępowanie, i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywóz produktu objętego przeglądem, wyprodukowanego przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, powinien podlegać stawce cła mającej zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (348) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji ⁽¹⁴¹⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (349) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków. Wyznaczono również stronom termin do przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji.
- (350) W swoich uwagach dotyczących ostatecznego ujawnienia przedsiębiorstwo Oxaquim stwierdziło, że kwas szczawowy wytwarzany przez niektórych chińskich producentów jest przywożony na rynek unijny za pośrednictwem przedsiębiorstwa Yuanping, korzystając z niższej indywidualnej stawki celnej tego przedsiębiorstwa. Oxaquim zwróciło się do Komisji o rozważenie zniesienia indywidualnej stawki celnej dla Yuanping ze względu na to, że przedsiębiorstwo to nie jest już rzeczywistym producentem kwasu szczawiowego.

⁽¹⁴¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

- (351) Komisja zauważyła, że w kontekście przeglądu wygaśnięcia nie można znieść środków wyłącznie w odniesieniu do pojedynczego przedsiębiorstwa. Uwaga ta została zatem odrzucona.
- (352) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁴²⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (353) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu szczawiowego w postaci dihydratu (numer CUS 0028635-1 i numer CAS 6153-56-6) lub w postaci bezwodnej (numer CUS 0021238-4 i numer CAS 144-62-7), w roztworze wodnym lub nie, obecnie objętego kodem CN ex 2917 11 00 (kod TARIC 2917 11 00 91) i pochodzącego z Indii i Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawki ostatecznego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed oceniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Kraj pochodzenia	Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Indie	Punjab Chemicals and Crop Protection Limited	22,8 %	B230
	Star Oxochem Pvt Ltd	31,5 %	B270
	Cały pozostały przywóz pochodzący z Indii	43,6 %	B999
Chińska Republika Ludowa	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd; Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7 %	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6 %	B232
	Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej	52,2 %	B999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość) (produktu objętego postępowaniem) sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w [kraj którego to dotyczy]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do chwili przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

⁽¹⁴²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 września 2024 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN